AMERICAN AUDIO

Radius 1000









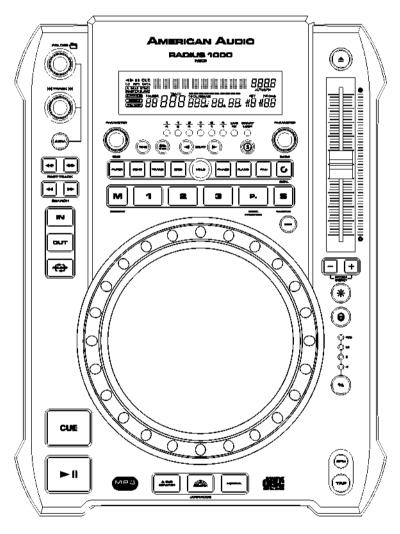












Manuel et guide d'utilisation

A.D.J. SUPPLY EUROPE B.V.

Junostraat 2 6468 EW Kerkrade The Netherlands www.americanaudio.eu

Sommaire

INFORMATIONS IMPORTANTES	3
PRÉCAUTIONS D'UTILISATION	4
CONSIGNES DE SÉCURITÉ	5
ASSISTANCE CLIENTÈLE	
CARACTÉRISTIQUES	
INSTALLATION	
FONCTIONS ET COMMANDES PRINCIPALES	
UNITÉ PRINCIPALE	9
ÉCRAN VFD	15
MENU INTERNE	
MANIPULATIONS DE BASE	
CHARGER / ÉJECTER DES DISQUES	18
CHOISIR LES PISTES	
COMMENCER LA LECTURE	19
METTRE SUR PAUSE	
RECHERCHER DE FRAMES	
NAVIGUER DANS LES PISTES (Avance Rapide/Retour Rapid	
DÉFINIR ET STOCKER UN POINT DE CUÉ	
CRÉER UNE SEAMLESS LOOP (BOUCLE PARFAITE)	21
UTILISER LE SAMPLER INTÉGRÉ	23
UTILISER LES BOUTONS DE BANK (BOUTONS DE BANQU	⁽ E)25
PROGRAMMER LA BANQUE	25
CHANGER L'AFFICHAGE DU TEMPS	26
MÉMOIRE DE RAPPEL	26
CAPTEUR TACTILE JOG WHEEL	27
RÉGLAGE DU PITCH	
PITCH SLIDER	28
PITCH BENDER	29
EFFETS INTÉGRÉS	
SCRATCH/SKID	31
FILTRE/PHASE	32
ECHO/FLANGER	32
TRANS/PAN	
CHANGER LES PARAMÈTRES	
RECHERCHE AVANCÉE DES PISTES	
CARTE MIDI	
FLIP-FLOP™	38
ROHS	.39

INFORMATIONS IMPORTANTES

AVIS IMPORTANTS DE SÉCURITÉ POUR MODÈLES ÉTATS-UNIS ET CANADA UNIQUEMENT

À NOTER :

Ce lecteur de CD utilise un laser à semiconducteur. Pour une utilisation optimale, nous recommandons son utilisation dans des pièces à température comprise entre : 41 °F-95°F / 5°C-35°C

AVERTISSEMENT:

AFINDÉVITER TOUT RISQUE D'INCENDIE OU DE DÉCHARGE, IL EST IMPÉRATIF QUE CE LECTEUR CD N'ENTRE EN CONTACT NI AVEC DE L'EAU NI AVEC DE L'HUMIDITÉ

ATTENTION:

- 1. Utilisez le câble d'alimentation avec précaution. Veillez à ne pas l'endommager ni le déformer car cela pourrait être à l'origine d'une décharge électrique ou d'un mauvais fonctionnement. Tenez la fiche lorsque vous la retirez de la prise murale. Ne tirez pas sur le câble.
- 2. Afin d'éviter toute décharge électrique, n'ouvrez pas le couvercle supérieur quand l'appareil est sous tension. Si vous rencontrez des problèmes avec l'appareil, prenez contact avec votre revendeur local American Audio®.
- 3. Ne placez pas d'objet métallique ou ne renversez pas de liquide à l'intérieur du lecteur de CD. Il pourrait en résulter une décharge électrique ou un mauvais fonctionnement.



AVIS

Ne pas ouvrir – Risque de décharge électrique



ATTENTION: AFIN DE RÉDUIRE LES RISQUES DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE, NE PAS RETIRER LE COUVERCLE. L'APPAREIL NE CONTIENT AUCUNE PIÈCE RÉPARABLE PAR L'UTILISATEUR, CONTACTEZ VOTRE REVENDEUR AGRÉÉ American Audio®.



Le triangle marqué d'un symbole « éclair » est utilisé pour prévenir l'utilisateur de la présence d'un « voltage potentiellement dangereux », non isolé, à l'intérieur même de l'appareil; pouvant être suffisamment élevé pour causer un risque de décharge électrique.



Le triangle marqué d'un symbole « point d'exclamation » est utilisé pour prévenir l'utilisateur de la présence d'instructions d'utilisation et d'entretien importantes dans le manuel d'utilisation accompagnant le lecteur de CD.

ATTENTION:

L'UTILISATION DES COMMANDES ET RÉGLAGES AUTRES QUE CEUX SPÉCIFIÉS CI-APRÈS PEUT CAUSER DE DANGEREUSES EXPOSITIONS À DES RADIATIONS.

LE LECTEUR DE DISQUES COMPACTS NE PEUT ÊTRE RÉGLÉ OU RÉPARÉ PAR AUCUNE AUTRE PERSONNE QU'UN TECHNICIEN QUALIFIÉ.

À NOTER:

CET APPAREIL PEUT PROVOQUER DES INTERFÉRENCES AVEC LA RÉCEPTION TV ET RADIO.

PRÉVENIR **ATTENTION: POUR LES** DÉCHARGES ELECTRIQUES. NF UTILISER CETTE FICHE POLARISÉE AVEC UNE RALLONGE. UNE PRISE ÉLECTRIQUE OU UNE AUTRE SORTIE DE COURANT. SAUF SI LES LAMES PEUVENT ÊTRE INSÉRÉES ENTIÈREMENT DANS UN LOGEMENT DE MÊME DIMENSION.



Le triangle marqué d'un symbole « éclair » est utilisé pour prévenir l'utilisateur de la présence d'un potentiellement dangereux », non isolé, à l'intérieur même de l'appareil, pouvant être suffisamment élevé pour causer un risque de décharge électrique

AVIS

RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE **NE PAS OUVRIR**

ATTENTION: AFIN DE RÉDUIRE LES RISQUES DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE, NE PAS RETIRER LE COUVERCLE (OU PANNEAU ARRIÈRE). L'APPAREIL NE CONTIENT AUCUNE PIÈCE RÉPARABLE PAR L'UTILISATEUR, CONTACTEZ VOTRE TECHNICIEN DE MAINTENANCE AGRÉÉ AMERICAN AUDIO®



Le triangle marqué d'un symbole « point d'exclamation » est utilisé pour prévenir l'utilisateur de la présence d'instructions d'utilisation et d'entretien importantes dans le manuel d'utilisation accompagnant l'appareil.

IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- LIRE LES INSTRUCTIONS Toutes les instructions d'utilisation et les consignes de sécurité doivent être
- lues avant d'utiliser l'appareil.

 CONSERVER LES INSTRUCTIONS Les instructions d'utilisation et les consignes de sécurité doivent être gardées pour référence future.
- RESPECTER LES CONSIGNES avertissements à propos de ce produit dans les instructions d'utilisation doivent impérativement être respectés
- SUIVRF LES INSTRUCTIONS instructions d'utilisation et d'usage doivent être
- NETTOYAGE Le produit ne doit être nettoyé qu'avec un chiffon doux et sec. Ne jamais nettoyer avec de la cire pour meubles, de l'alcool, des produits insecticides, quelque autre liquide sous pression car ils pourraient attaquer l'appareil.
- car ils pourraient attaquer l'appareil.

 RACCORDEMENTS Ne pas utiliser de raccordements non recommandés par le fabricant car cela pourrait s'avérer dangereux.

 EAU ET HUMIDITÉ Ne pas utiliser cet appareil près de sources d'eau, comme une baignoire, un lavabo, un évier ou un lavoir; en sous-sol humide; près d'une piscine, etc.
- ACCESSOIRES Ne pas placer l'appareil sur un chariot, un pied, un trépied, des fixations ou une table instables. Il pourrait tomber et causer de sérieuses blessures à un enfant ou un adulte et également être endommagé. N'utiliser qu'un chariot, pied, trépied, des fixations ou une table recommandés par le fabricant ou vendus avec le produit. Si vous voulez fixer le produit, suivez impérativement les instructions du fabricant et n'utiliser que les accessoires de fixation recommandés par le fabricant.
- CHARIOT Un combiné appareil et chariot doit être déplacé avec précaution. Des arrêts brusques, une force excessive et des surfaces inégales peuvent causer la chute du combiné appareil et chariot.



- VENTILATION Les fentes et ouvertures dans l'appareil sont prévues pour en assurer la ventilation et le bon fonctionnement et le protéger d'une surchauffe, ces ouvertures ne peuvent être obstruées ou recouvertes. Elles ne peuvent jamais être obstruées en plaçant l'appareil sur un lit, un canapé, un tapis, ou toute autre surface similaire. Cet appareil ne peut être placé à l'intérieur d'un rangement encastré comme une bibliothèque ou un rack à moins qu'il soit pourvu d'une ventilation adéquate ou que les instructions d'utilisation n'aient été strictement suivies.
- **ALIMENTATION** L'appareil ne peut être utilisé que s'il est branché sur une alimentation adéquate comme indiqué sur l'étiquette. Si vous n'êtes pas sûr du type d'alimentation de votre maison, consultez un revendeur local ou votre compagnie d'électricité.
- EMPLACEMENT L'appareil doit être installé sur une
- surface stable. PÉRIODE d'alimentation de l'appareil doit être débranché de la prise lorsque vous ne l'utilisez pas pendant un certain temps.

- RACCORDEMENT À LA TERRE ET POLARISATION
- Si ce produit est équipé d'une ligne polarisée de courant alternatif (une fiche ayant une lame plus large que l'autre), il ne pourra être inséré dans la prise que d'une seule manière. Ceci est une mesure de sécurité. Si vous ne parvenez pas à insérer la fiche dans la prise, essayez dans l'autre sens. Si la fiche n'entre toujours pas, contactez votre électricien pour remplacer votre prise obsolète. Ne pas nuire au bon
- fonctionnement de la sécurité de la fiche polarisée. Si cet appareil est équipé d'une prise de terre à trois fils, une fiche dotée d'une troisième lame (lame de terre), elle ne pourra être insérée que dans une prise prévue à cet effet. Ceci est une mesure de sécurité. Si vous ne parvenez pas à insérer la fiche dans la prise, contactez un électricien pour remplacer votre prise obsolète. Ne pas nuire au bon fonctionnement de la sécurité de la prise de terre

PROTECTION DU CÂBLE D'ALIMENTATION -

Les cordons d'alimentation doivent être placés de manière à ce qu'ils ne puissent être piétinés ou percés par des objets placés sur ou contre eux. Accorder une attention particulière aux cordons branchés à des prises électriques ou autre sortie de courant ainsi qu'au point de raccordement à l'app

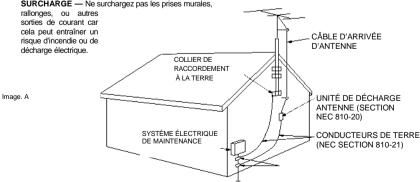
RACCORDEMENT À LA TERRE D'UNE ANTENNE EXTÉRIEURE — Si une antenne extérieure ou un câble est raccordé à l'appareil, assurez-vous que l'antenne ou le câble soit relié à la terre pour permettre une certaine protection contre les surtensions et les accumulations de charge statique. L'article 810 de la Réglementation Nationale pour l'Électricité (NEC), ANSI / NFPA 70, fournit l'information nécessaire pour un raccordement sécurisé d'un mât et d'une structure de support à la terre, raccordement à la terre d'un câble d'arrivée d'antenne à unité de décharge d'antenne, de la taille des conducteurs de terre, de l'emplacement de l'unité de décharge de l'antenne, de la connexion à la terre des électrodes, et des critères obligatoires de raccordement de l'électrode à la terre.

 FOUDRE— Afin de protéger au mieux cet appareil pendant un orage, ou lorsqu'il est laissé sans surveillance et inutilisé pendant de longues périodes, au la price muralle et débranchez de la price muralle et débranchez débranchez-le de la prise murale et débranchez l'antenne ou le système de câbles. Cela permettra de prévenir tout dommage à l'appareil causé par la

prevenir tout dommage à l'appareil cause par la foudre et les surtensions des lignes électriques.

LIGNES ÉLECTRIQUES — Une antenne extérieure ne devrait pas être située à proximité de lignes électriques aériennes ou autres lignes ou circuits électriques; de même à un endroit où l'appareil pourrait tomber dans de telles lignes électriques ou circuits. Lors de l'installation d'une antenne extérieure sovez extrêmement prudent et surtout ne touchez pas ces lignes ou circuits électriques car tout contact avec eux peut entraîner la mort.

SURCHARGE — Ne surchargez pas les prises murales,



SYSTÈME ÉLECTRIQUE D'ÉLECTRODES RELIÉ À LA TERRE (NEC ART 250, PIÈCE PÉNÉTRATION D'OBJET ET DE LIQUIDE -

N'essayez jamais d'introduire de force un objet dans un orifice car il pourrait entrer en contact avec des points de voltage dangereux ou des pièces de disjonction qui pourraient causer un incendie ou décharge électrique. Ne jamais

renverser de liquide sur l'appareil. ENTRETIEN — Ne tentez pas vous-même de réparer cet appareil car l'ouverture ou le retrait du couvercle pourrait vous exposer à une tension dangereuse ou à d'autres dangers. Pour toute réparation veuillez consulter un technicien qualifié.

REQUÉRANT RÉPARATION-Débranchez l'appareil de la prise murale et confiez la réparation à un technicien qualifié :

- si le cordon d'alimentation ou la fiche est
- endommagé ; si du liquide a été renversé ou que des obiets
- sont tombés dans l'appareil ;
- si l'appareil a été exposé à la pluie ou l'eau ; si le produit ne fonctionne pas normalement
- même si les instructions d'utilisation ont été suivies correctement. Ne réglez que les commandes qui sont couvertes par les instructions car un réglage incorrect des autres commandes pourrait causer des mauvais fonctionnements dont résulte souvent un temps de réparation considérable de l'appareil par un technicien qualifié pour le restaurer à son fonctionnement d'origine ;
- si on a laissé tombé l'appareil ou que celui-ci a été endommagé de quelque manière.que ce soit ;
- lorsque l'appareil ne fonctionne plus de manière optimale, cela indique qu'il est temps de l'emmener pour entretien.

 PIÈCES DE RECHANGE – Lorsqu'il est nécessaire de

changer certaines pièces, assurez-vous que le technicien a utilisé des pièces recommandées par le fabricant ou qui ont les mêmes caractéristiques que la pièce d'origine. Des pièces de substitution non recommandées peuvent être la cause d'incendie, décharge électrique, ou autres

SÉCURITÉ – Après tout entretien ou réparation de cet appareil, demandez au technicien d'effectuer les vérifications de sécurité pour confirmer que l'appareil est en bon état de fonctionnement.

FIXATION MUR OU PLAFOND — Le produit ne devrait pas être monté sur un mur ou au plafond

TEMPÉRATURE — Le produit doit être situé loin des sources de chaleur telles que radiateurs, chaudières, poêles ou autres appareils (y compris les amplificateurs) qui produisent de la chaleur.

COLLIERS DE RACCORDEMENT À

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- 1. Lire les instructions : Toutes les instructions d'utilisation et les consignes de sécurité doivent être lues avant l'utilisation de ce lecteur de CD. Les instructions d'utilisation et les consignes de sécurité doivent être conservées pour référence future.
- 2. Respecter les consignes : Tous les avertissements à propos de ce lecteur de CD et les instructions d'utilisation doivent impérativement être respectés.
- 3. Eau et humidité : Ne pas utiliser ce lecteur de CD près de sources d'eau, comme une baignoire, un lavabo, un évier ou un lavoir, en sous-sol humide, près d'une piscine, etc.
- 4. Ventilation: Le lecteur de CD doit être placé de telle sorte que la manière de laquelle il est placé et sa position n'interfèrent avec son propre système de ventilation. Par exemple, il ne peut pas être posé sur un lit, un canapé, un tapis, ou toute autre surface similaire qui pourrait obstruer ses orifices de ventilation. Il ne peut être placé à l'intérieur d'un rangement encastré comme une bibliothèque ou un meuble qui empêcherait alors l'air de pénétrer dans les orifices de ventilation.
- 5. Température : Le lecteur de CD doit être situé loin de sources de chaleur telles que radiateurs, chaudières, poêles ou autres appareils (y compris les amplis) qui produisent de la chaleur.
- 6. Alimentation : L'appareil ne peut être utilisé que s'il est branché sur une alimentation adéquate comme indiqué dans les instructions d'utilisation ou sur le lecteur de CD.
- 7. Entretien: L'utilisateur ne doit pas essayer d'effectuer l'entretien du lecteur de CD lui-même mis à part pour ce qui est indiqué dans les instructions d'utilisation. Pour tout autre entretien, adressez-vous à un technicien qualifié: Le lecteur doit aller à l'entretien quand:
 - A. Le cordon d'alimentation ou la fiche a été endommagé ;
 - B. Des objets sont tombés ou des liquides ont été renversés dans le lecteur de CD :
- C. Le lecteur de CD a été exposé à la pluie ou l'eau :
- D. Le lecteur de CD ne semble pas fonctionner correctement ou ne fonctionne plus de manière optimale.

Le numéro de série et le modèle de cet appareil sont indiqués sur le panneau arrière de l'appareil. Veuillez inscrire ici les numéros et les conserver pour référence future.

N° de modèle
N° de série
Informations relatives à l'achat
Date d'achat
Nom du revendeur
Adresse du revendeur
N° de téléphone du revendeur

DÉBALLAGE

Chaque Radius 1000™ a été scrupuleusement testé et expédié en parfait état de marche. Veillez à bien vérifier que l'emballage n'a pas été endommagé lors du transport. Si le carton semble endommagé, veillez à bien vérifier que le lecteur de CD n'ait aucun dommage apparent et que tout l'équipement nécessaire qui l'accompagne semble intact. Si vous découvrez des dommages apparents ou si des pièces venaient à manquer, prenez contact avec notre assistance clientèle gratuitement par téléphone, comme indiqué dans les instructions ci-après. Veuillez ne pas retourner le lecteur de CD à votre revendeur avant d'avoir pris contact avec l'assistance clientèle.

INTRODUCTION

Introduction:

Nous vous félicitons et vous remercions d'avoir acheté un lecteur de CD Radius 1000™ American Audio®. Ce lecteur de CD représente l'engagement continuel qu'a pris American Audio à vous apporter les produits audio de la meilleure qualité possible au meilleur prix. Veuillez lire ce manuel et en comprendre le contenu avant d'essayer de mettre en marche votre nouveau lecteur de CD. Ce manuel contient d'importantes informations concernant le bon usage en toute sécurité de votre nouveau lecteur de CD.

Assistance clientèle :

American Audio® met à votre disposition un numéro d'appel gratuit pour joindre l'assistance clientèle, qui vous guidera lors de l'installation initiale et répondra à tout problème qui pourrait survenir lors de celle-ci ou de la première utilisation. Vous pouvez également visiter notre site www.AmericanAudio.eu, pour tout commentaire ou suggestion.

E-mail: service@americandi.eu

Avertissement! Ce lecteur de CD ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. N'essayez pas de le réparer vous-même, sans instructions préalables d'un technicien qualifié American Audio. Si toutefois vous le faisiez, votre garantie s'en trouverait nulle et non avenue. Au cas improbable où votre lecteur de CD devrait être amené en réparation, veuillez prendre contact avec l'assistance clientèle d'American Audio®.

Ne jetez pas le carton d'emballage avec les détritus domestiques. Pensez à recycler !

PRÉCAUTIONS D'INSTALLATION

Veillez à bien connecter les câbles avant de raccorder le lecteur de CD à une source d'alimentation électrique. Tous les faders (atténuateurs) et le volume doivent être positionnés sur zéro ou minimum avant la mise sous tension du lecteur de CD. Si votre lecteur a été soumis à de fortes fluctuations de températures (par exemple après transport), ne mettez pas immédiatement en marche votre lecteur de CD. La condensation de l'eau en résultant pourrait endommager votre appareil. Laissez l'appareil hors tension jusqu'à ce qu'il ait atteint la température de la pièce.

Conditions d'utilisation :

- Lors de l'installation du lecteur de CD, veuillez vous assurez que l'appareil n'est ou ne sera pas exposé à des températures extrêmes, de l'humidité ou de la poussière!
- N'utilisez pas le lecteur de CD dans des atmosphères très chaudes (supérieures à 30°C/100°F) ou très froides (inférieures à 5°C/40°F).
- N'exposez pas directement le lecteur au soleil ou à des sources de chaleur.
- N'utilisez le lecteur de CD qu'après vous être familiarisé avec ses commandes. Ne laissez pas des personnes non qualifiées l'utiliser. La plupart des dommages sont causés par des utilisations inadéquates.

CARACTÉRISTIQUES PRINCIPALES

- Lit les MP3, les CD et les CD-R
- Tiroir chargeur de CD
- Calibrage BPM (voir page 28)
- Auto Cue
- 1/75^e seconde de recherche de frame
- Cue en temps réel (« Cue on the Fly »)
- Scan 8 vitesses différentes (4 avant/4 arrière)
- Affichage du Pitch
- Sortie coaxiale RCA numérique
- Affichage VDF large et brillant avec vision grand angle
- Commande de démarrage du fader (atténuateur) « Q » start (a)
- Boucle parfaite (Seamless Loop) (lecture en boucle continue)
- Sampler (sampling avant/arrière)
- Mémoire anti-choc numérique 10 secondes
- Flip-Flop (Mode Relay Playback) (b)
- Jog Wheel Pitch Bend +/-100 %
- Réglage de sensibilité du Jog Wheel
- 1 500 points de Cue programmables (500 x 3) (d)
- 3 boutons (de banque) de Cue programmables
- Pourcentages de pitch réglables : +/- 4 %, +/- 8 %, +/- 16 % ou +/- 100 %
- Démarrage instantané en 10 ms (le son s'entend au moment où l'on enfonce le bouton Play)

- Listes de pistes MP3
- Recherche dossiers MP3
- Recherche avancée des pistes (voir page 33)
- Effet scratch en temps réel
- Lecture à l'envers
- Effet Pan
- Effet Skid
- Effet Filter
- Effet Phase
- Effet Echo
- Effet Flanger
- Effet Trans
- Prise casque avec compensateur
- Musique Master Tempo
- Mode veille (e)
- Memory back-up (Mémoire de sauvegarde),
 redémarrage par défaut aux derniers réglages (c)
- Sélection mode lecture simple ou continue
- (a) COMMANDE DE FADER « Q » START : Cette fonctionnalité est utilisée en conjonction avec la plupart des mixers audio American Audio® et American DJ® qui possèdent la commande Fader « Q » start. Pour le meilleur résultat, utilisez cette fonction avec deux (2) lecteurs CDI-500 MP3™. Branchez votre Radius 1000™ tel que décrit dans la section installation de ce manuel. Une fois l'installation terminée, chargez vos lecteurs. En déplaçant le crossfader de la table de mixage, de gauche à droite, vous pouvez commencer à jouer avec les fonctions mise en marche et pause de votre CDI-500 MP3 ™. Par exemple, lorsque utilisez deux (2) lecteurs Radius 1000™ et un mixer avec fader à démarrage rapide, si le crossfader de votre table de mixage est tout à fait à gauche (le lecteur 1 joue, le lecteur 2 est en mode Cue ou sur pause), et que vous déplacez le fader d'au moins 20 % vers la droite, le lecteur deux (2) commencera à jouer et le lecteur un (1) se mettra en mode Cue. Lorsque le crossfader est à droite, et que vous le déplacez de 20 % vers la gauche, le lecteur un (1) commence à jouer et le lecteur deux (2) se remet à son point de Cue. Vous pouvez créer de superbes effets similaires au scratch avec cette fonctionnalité. Après avoir assigné des points de Cue de chaque côté du lecteur de CD, différentes chansons ou différents samples pourront rapidement être retrouvés par déplacement rapide du crossfader sur la table de mixage. De nouveaux points de Cue peuvent être facilement sélectionnés sur le lecteur Radius 1000™ (voir Assigner des points de Cue page 17). La commande « Q » start est facile à utiliser et la maîtrise de cette fonctionnalité vous aidera à créer des effets étonnants avec votre musique. Note : Pour une utilisation correcte de la commande « Q » start, assurez-vous que les paramètres "Hamster" de vos mixers sont sur 1/2 (réglage normal). Important: Lorsque la diode du bouton BANK clignote, l'appareil retournera au point de banque.
- (b) FLIP-FLOP: Cette fonctionnalité est utilisée en conjonction avec les mixers American Audio® qui possèdent la commande de Fader « Q » start. Pour obtenir des résultats FLIP-FLOP, vous devez utiliser deux (2) lecteurs Radius 1000™. Raccordez vos Radius 1000 comme indiqué dans la section installation de ce manuel. Cette fonctionnalité va démarrer le deuxième lecteur une fois que le lecteur un (1) se sera arrêté. Par exemple, si le lecteur un (1) joue un disque et que celui-ci se termine, le lecteur deux (2) se mettra immédiatement à jouer. Vous pouvez définir le FLIP-FLOP sur lecture piste après piste ou disque après disque. Pour de plus amples informations sur cette fonctionnalité, voir FLIP-FLOP™ page 38.

Important: Lorsque la diode du bouton BANK clignote, l'appareil retourne au point de banque.

- (c) MEMORY BACKUP (MÉMOIRE DE SAUVEGARDE): Le Radius 1000™ a une mémoire de sauvegarde de cinq (5) années, qui permettra de garder votre sélection au cas où l'alimentation se déconnecterait accidentellement. Le Radius 1000™ va se rappeler de votre dernier réglage (paramètres SGL, CTN, et effets), même si vous débranchez votre alimentation principale. Le Radius 1000™ va mémoriser vos points de Cue et les samples en mémoire si vous avez accidentellement éjecté un disque ou coupé le courant. Voir la section Mémoire page 26.
- (d) ASSIGNATION DES POINTS DE CUE: Le Radius 1000™ a trois boutons BANK (boutons de banque). On peut mémoriser 500 points par bouton, donc un total de 1 500. Ces points de Cue peuvent être gardés dans la mémoire de l'appareil pour vous les retrouver quand vous voulez. Voir Assigner des points de Cue page 20.
- (e) MODE VEILLE: Le laser et la tête de lecture du Radius 1000™ s'éteindront après 15 minutes d'inactivité (en mode pause ou Cue). Cela augmente la durée de vie du moteur et du laser. Pour rallumer le lecteur, appuyez tout simplement sur le bouton Cue ou de lecture.

POUR UNE LECTURE OPTIMALE DE VOTRE CD-R DANS CE LECTEUR CD, VEUILLEZ SUIVRE LES RECOMMANDATIONS CI-APRÈS :

- 1. Disques audio CD-R de haute qualité (devant être conformes aux normes de l'Orange Book 2).
- 2. Utilisez un débit de haute qualité lors de l'enregistrement des disques (au moins 160 kbps).
- 3. Enregistrez les disgues à la vitesse la plus lente possible (ex. Vitesse 2x ou 4x).

1. Vérification du contenu

Vérifiez que les éléments suivants ont été expédiés avec votre Radius 1000™ :

- 1) Lecteur de CD professionnel Radius 1000™.
- 3) Un (1) jeu de câbles RCA.
- 5) Câble USB.

- 2) Manuel et guide de l'utilisateur
- 4) Un (1) câble RELAY 1/8"
- 6) Garantie.

2. Installation de l'appareil

Posez votre appareil sur une surface plane ou fixez-le à l'intérieur d'une valise.

3. Connexions

- 1) Assurez-vous que l'appareil n'est pas sous tension.
- 2) Raccordez le câble RCA inclus de la sortie de votre Radius 1000™ à l'entrée de votre mixer.
- 3) Utilisez le câble 1/8" de la fiche mini incluse pour raccorder votre Radius 1000™ à une connexion mini jack (A ou B) sur un mixer à commande de fader « Q » start American Audio® ou American DJ®. (Ceci va enclencher la fonction de « Q » start)

ATTENTION:

- Veillez à utiliser les câbles de commande mono 1/8" fournis. L'utilisation d'autres types de câble peut causer des dommages.
- Pour éviter tout dommage sévère à l'appareil, assurez-vous que l'appareil ne soit pas sous tension lors des raccordements.

ATTENTION:

• Le lecteur fonctionnera normalement si l'unité principale est montée avec le panneau frontal à un angle de 15° par rapport à la surface plane verticale. Si l'unité est trop inclinée, il sera difficile de charger et décharger les disques correctement. (Image 1)



ATTENTION:

• Le VDF est conçu pour être clairement lisible quel que soit l'angle mais sa lecture est optimale s'il est positionné selon les angles indiqués sur l'**Image 2**.

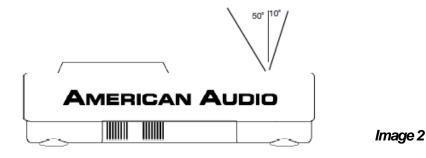
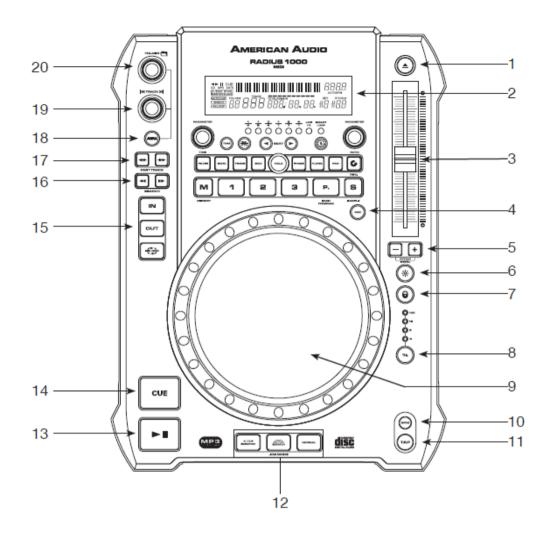
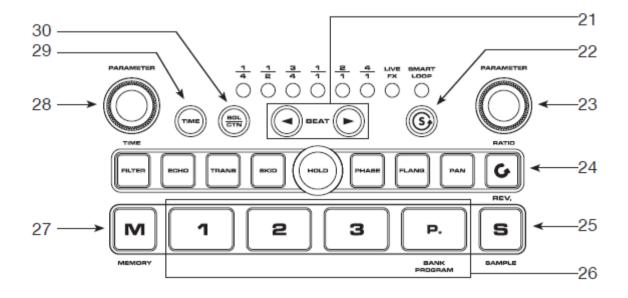


Image3





A. COMMANDES DE L'UNITÉ DU DESSUS (IMAGE 3)

- **1. FONCTION EJECT** Si vous appuyez sur cette commande, le CD sera éjecté. La fonction EJECT ne fonctionne que si l'unité est sur mode Cue ou pause afin d'éviter tout risque d'éjection du CD quand celui-ci est en mode lecture.
- **2. ÉCRAN VFD** Cet écran VFD haute qualité affiche toutes les fonctions lors de leur fonctionnement. Dans la section C, nous vous expliquerons la signification des symboles affichés.
- **3. PITCH SLIDER** Ce potentiomètre est utilisé pour régler le pourcentage du pitch de lecture. Ce potentiomètre a une fonction de réglage et restera sur la même définition jusqu'à ce que le pitch slider soit déplacé ou la fonction désactivée. Le réglage peut être effectué avec ou sans disque inséré. Le réglage du pitch restera le même, y compris une fois le disque éjecté et sera appliqué au prochain disque chargé dans le lecteur. En un mot, si vous réglez le pitch à +2 % sur un disque, enlevez ce disque et en chargez un autre, ce dernier aura également un pitch de +2 %. Le pourcentage du pitch sera affiché sur l'écran *VFD* (2).
- **4. BOUTON MIDI** Appuyez sur ce bouton pour activer le mode MIDI.
- **5. BOUTON PITCH BEND (-)** La fonction **(-)** du pitch bend crée un « Slow Down » (ralentissement temporaire) des BPM (Beats par minute) du CD en lecture. Cette fonction vous permet de synchroniser les beats de deux CD ou d'un CD avec une autre source de musique en lecture. Rappelez-vous que ce n'est qu'une fonction temporaire. Une fois que vous retirez le doigt du bouton pitch, les BPM reviendront automatiquement aux valeurs prédéfinies des *PITCH SLIDERS (3)*. Maintenir le bouton enfoncé vous amènera à une valeur maximale de pitch -100 %. Utilisez cette fonction pour une synchronisation de ralenti avec une autre source de musique. Rappelez-vous que cette fonction est un réglage temporaire du pitch. Pour un réglage plus précis, utilisez les *PITCH SLIDERS (3)* afin de synchroniser les BPM avec une autre source de musique.
- **BOUTON PITCH BEND (+)** La fonction **(+)** du pitch bend crée un « BUMP » (saut) dans les BPM (Beats par minute) du CD en lecture. Cette fonction vous permet de synchroniser les beats de deux CD ou d'un CD avec une autre source de musique en lecture. Rappelez-vous que ce n'est qu'une fonction temporaire. Une fois que vous retirez le doigt de ce bouton, les BPM reviennent automatiquement aux valeurs prédéfinies des *PITCH SLIDERS (3)*. Maintenir le bouton enfoncé vous amènera à la valeur maximale de pitch +100 %.
- **6. BOUTON PITCH ON/OFF** Cette fonction vous permet de mettre en marche et arrêt la fonction *PITCH SLIDER (3)*. Le pourcentage de pitch peut être changé entre 4 %, 8 %, 16 % et 100 %. 4 % vous permet la manipulation la plus restreinte du pitch. 100% vous permet la manipulation la plus ample du pitch. Pour régler les différentes valeurs, référez-vous à la page 28.
- **7. FONCTION VERROUILLAGE DU TEMPO ou « TEMPO LOCK »** Ce bouton active la fonction TEMPO LOCK. Cette fonction vous permet d'utiliser le PITCH SLIDER pour accélérer ou ralentir la lecture sans altérer la tonalité du pitch de la piste. Si cette fonction n'est pas enclenchée, la tonalité originale du pitch de la piste sera altérée afin de vous rendre un effet « chipmunk » quand la piste est jouée à une vitesse plus rapide, ou un effet "James Earl Jones" quand la piste est jouée au ralenti.
- **8. SÉLECTEUR DE POURCENTAGE DE PITCH** Appuyez sur ce bouton pour choisir n'importe quel pourcentage de pitch 4 %, 8 %, 16 % et 100 %. Voir page 29 pour plus d'informations.
- 9. MOLETTE JOG WHEEL/EFFETS PLATTER Cette molette a trois fonctions :
- **A.** Le jog wheel peut servir de commande de recherche de frame quand le CD est en mode pause ou Cue, vous permettant de définir un point de Cue.
- **B.** La molette sert également de pitch bend pendant la lecture. Tourner la molette dans le sens des aiguilles d'une montre augmentera le pourcentage du pitch jusqu'à 100 %, et la tourner en sens inverse diminuera le pourcentage du pitch jusqu'à -100 %. La valeur de la modification de vitesse dépend du temps pendant lequel vous tournez le JOG WHEEL.
- **C.**Le jog wheel peut être utilisé en conjonction avec les touches *TIME* (28) et *RATIO* (23) pour le réglage et la définition des paramètres effet et sample, voir page 24.

- 10. BOUTON BPM Appuyez sur ce bouton pour basculer du mode manuel BPM au mode Auto BPM.
- **11. BOUTON TAP** Ce bouton est utilisé pour la fonction BPM en mode manuel. Quand vous êtes en mode manuel BPM, pressez ce bouton pour faire pivoter les touches *TIME* (28) ou *RATIO* (23) pour régler le BPM.

12. JOG WHEEL - EFFETS ET CONTRÔLES

BOUTON NORMAL – Appuyez sur ce bouton pour sortir du mode SCRATCH. Quand le mode SCRATCH est désactivé, le *JOG WHEEL (9)* peut être utilisé comme pitch bender.

BOUTON SCRATCH – Appuyez sur ce bouton pour activer le mode SCRATCH. Utilisez le *JOG WHEEL (9)* pour réaliser l'effet SCRATCH.

BOUTON A. CUE SCRATCH-

EN MODE LECTURE – En mode lecture, si la fonction sensibilité tactile est activée, toucher le JOG WHEEL (9) vous ramènera au dernier point de Cue défini ou à un point de Cue choisi dans un bouton BANK, et démarrera immédiatement la lecture sans interrompre la musique.

EN MODE CUE – En mode CUE, si la fonction sensibilité tactile est activée, toucher le JOG WHEEL (9) démarrera la lecture jusqu'à ce que le JOG WHEEL (9) soit relâché. Une fois que le JOG WHEEL (9) est relâché, l'unité revient au dernier point de Cue défini.

- **13. BOUTON PLAY/PAUSE** Chaque pression sur le bouton PLAY/PAUSE engendre le basculement entre les actions lecture et pause. En mode lecture, la diode verte de fonctionnement brillera alors qu'en mode pause la diode verte clignotera.
- **14. BOUTON CUE** Appuyer sur le bouton *CUE* pendant la lecture mettra celle-ci en pause immédiatement et retournera au dernier point de Cue défini (voir Assignation de point de Cue, page 20). La diode bleue du bouton CUE brillera quand l'unité est en mode Cue. La diode clignotera également à chaque fois qu'un nouveau point de Cue sera assigné. Le bouton CUE peut être maintenu enfoncé pour jouer temporairement le CD. Lorsque vous relâchez le bouton CUE, la lecture revient instantanément au point de Cue. Vous pouvez également presser le bouton CUE pour créer un EFFET BOP.

15. BOUTONS IN, OUT, & RELOOP -

BOUTON IN – « CUE ON THE FLY » – Cette fonction vous permet d'assigner un point de Cue (voir Point CUE page 20) sans interrompre la musique (« on the fly »). Ce bouton permet également de définir le point de départ d'une boucle parfaite (voir Boucle parfaite, page 21)

BOUTON OUT – Ce bouton est utilisé pour définir le point de fin d'une boucle. On commence une boucle en appuyant sur le bouton IN; appuyer sur le bouton OUT définit le point de fin d'une boucle. La boucle sera jouée jusqu'à ce qu'on ait appuyé une nouvelle fois sur le bouton OUT.

BOUTON RELOOP – Si vous avez créé une boucle parfaite (voir Définir une boucle parfaite en page 18), alors que le lecteur de CD n'est pas en mode actif SEAMLESS LOOP (aucune boucle n'est jouée), appuyez sur le bouton RELOOP qui activera instantanément le mode SEAMLESS LOOP. Pour sortir de la boucle, appuyez sur le bouton OUT. LOOP et RELOOP s'afficheront sur l'ÉCRAN VDF (2) quand la fonction RELOOP sera disponible.

16. BOUTONS SEARCH-

Ce bouton de recherche vous permet de naviguer rapidement en arrière dans une piste.

Ce bouton de recherche vous permet de naviguer rapidement en avant dans une piste.

17. BOUTONS FAST TRACK -

Ce bouton est utilisé pour sélectionner une piste. Pressez ce bouton vous amènera à la piste suivante, le maintenir enfoncé vous permettra de sauter rapidement plusieurs pistes.

Ce bouton est utilisé pour sélectionner une piste. Presser ce bouton vous amènera à la piste précédente, le maintenir enfoncé vous permettra de revenir en arrière de plusieurs pistes.

18. BOUTON ADV. TRACK – En mode lecture de piste ou pause, appuyez sur ce bouton pour chercher la prochaine piste que vous voulez jouer. En appuyant sur ce bouton, vous passerez en mode ADV. TRACK, les indicateurs FOLDER et TRACK clignoteront. Vous pouvez désormais tourner la molette *FOLDER* (20) ou la molette *TRACK* (19) pour chercher la prochaine piste que vous voulez jouer. Appuyez sur la molette *FOLDER* (20) une fois que vous avez trouvé la piste désirée. L'écran VDF affichera « Searching... » et ensuite « FOUND » une fois la piste trouvée. Si vous voulez jouer la piste immédiatement, appuyez sur la molette *FOLDER* (20) à nouveau.

19. MOLETTE TRACK - Cette molette a trois fonctions:

- **A.** Tourner cette molette vous permettra de faire une recherche parmi vos pistes dans un dossier choisi. Tournez la molette pour naviguer dans les pistes en avant et en arrière.
- **B.** Enfoncez la molette pour naviguer 10 pistes en avant ou en arrière. Le numéro de piste sur lequel vous êtes sera affiché sur l'écran VDF.
- C. Enfoncez cette molette pour afficher l'Artiste, la Piste, le Titre, le Genre et la Vitesse de beat de la piste.

20. MOLETTE FOLDER - Cette molette a deux fonctions :

- **A** Tourner cette molette vous permet de chercher le dossier de votre choix. Tournez la molette pour naviguer en arrière et en avant dans les dossiers. Le numéro du dossier dans lequel vous naviguez actuellement s'affichera sur l'écran VDF.
- **B.** Appuyez et maintenez enfoncée cette molette, et tournez la molette *RATIO* (23) pour faire défiler la ligne en cours sur l'écran VDF.
- **21. BOUTONS DE SÉLECTION DE SYNC. DE BEAT** Ces boutons sont utilisés pour sélectionner le temps de retard d'un effet par rapport au beat de la musique. Les ratios de retard de beat sont 1/4, 1/2, 3/4, 1/1, 2/1 et 4/1. Pour arrêter la synchronisation de beat, appuyez sur les deux boutons simultanément.

ATTENTION : Il faut sélectionner un effet pour définir un temps de retard.

- **22. BOUTON SMART LOOP** Quand la fonction smart loop est activée, sélectionnez le beat auquel vous désirez que démarre la boucle, et la fonction smart loop trouvera automatiquement le point d'arrêt de boucle selon le BPM.
- **23. MOLETTE PARAMÈTRE RATIO** Ce bouton est utilisé pour régler la valeur du paramètre ratio. Vous pouvez également enfoncer la molette *RATIO* et tourner le *JOG WHEEL (9)* pour régler la valeur du paramètre ratio.

24. BOUTONS EFFETS ET HOLD

BOUTON FILTER – Ce bouton est utilisé pour activer et désactiver l'effet Filter. L'effet Filter déforme le son original pour ajouter une définition de tonalité différente. Cet effet s'apparente fortement à l'effet PHASE.

EFFET ECHO – Ce bouton est utilisé pour activer et désactiver l'effet Echo. L'effet Echo ajoute un écho à votre signal de sortie. Voir Effets intégrés en page 32.

EFFET TRANS – Ce bouton est utilisé pour activer et désactiver l'effet Trans. L'effet Trans simule un effet de transformation de mixer en temps réel. Voir Effets intégrés en page 33.

BOUTON SKID – Ce bouton est utilisé pour activer et désactiver l'effet Skid. L'effet Skid simule l'arrêt soudain d'une platine sur une table de mixage, équivalant à presser le bouton stop sur une table de mixage.

BOUTON HOLD - Ce bouton a deux fonctions:

Verrouillage Paramètre : Ce bouton vous permet de verrouiller n'importe quel réglage de paramètre quand vous définissez des effets.

Verrouillage Système : Si vous appuyez et maintenez enfoncé ce bouton 5 secondes, vous activerez le Vérouillage du système. La diode du bouton clignotera quand la fonction HOLD sera activée. Pour déverrouiller la fonction HOLD, appuyez et maintenez enfoncée le bouton pendant 5 secondes.

BOUTON PHASE – Ce bouton est utilisé pour activer et désactiver l'effet PHASE. L'effet PHASE déforme le son original pour ajouter une tonalité différente. Cet effet s'apparente fortement à l'effet FILTER.

EFFET FLANGER – Ce bouton est utilisé pour activer et désactiver l'effet FLANGER. L'effet FLANGER déforme le signal de sortie et crée un effet similaire à un décalage en fréquence.

EFFET PAN – Ce bouton est utilisé pour activer et désactiver les effets Trans ou Pan. L'effet Pan vous permet de moduler le niveau de la musique sur les côtés gauche et droit. Voir Effets intégrés en page 31.

REVERSE – Ce bouton active le mode lecture à l'envers. Cette fonction jouera votre piste ou sample à l'envers. Tous les pitch et effets fonctionnent normalement dans ce mode.

- **25. BOUTON SAMPLE** Ce bouton est utilisé pour définir et mémoriser un sample. Appuyez sur ce bouton et appuyez sur le bouton BANK (26) désiré pour définir le mode boucle de sample, la diode alors brillera.
- **26. BOUTON BANK PROGRAM** Cette fonction vous permet de programmer une séquence de jusqu'à 12 samples sauvegardés. Voir page 25 pour plus d'information.

BOUTONS BANK 1-3 – Ces boutons sont utilisés pour stocker ou bien trois (3) points de Cue ou bien trois (3) samples. Chaque bouton BANK peut stocker ou un sample ou un point de Cue. Pour jouer vos samples programmés, appuyez sur le bouton *SAMPLE (25)* et ensuite appuyez sur le bouton *BANK PROGRAM*.

27. BOUTON MEMORY – Ce bouton peut être utilisé de deux manières différentes :

Appuyez sur ce bouton pour activer le mode Memory, la diode du bouton mémoire brillera quand celle-ci sera activée.

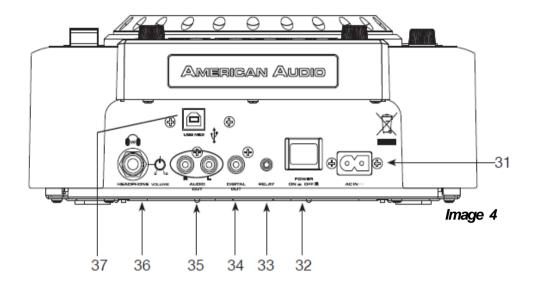
Vous pouvez également enregistrer une boucle en appuyant sur le bouton BANK lors de la lecture d'une musique pour commencer l'enregistrement et quand vous avez atteint le point de boucle final désiré, appuyez sur le bouton BANK à nouveau.

Pour stocker les boucles et point de Cue mémorisés dans les BANKS dans votre système de mémoire pour la fois suivante, appuyez sur le bouton MEMORY 1 seconde.

28. MOLETTE PARAMÈTRE TIME— Cette molette est utilisée pour régler le paramètre de la valeur temps. Vous pouvez également enfoncer la molette TIME et tourner le *JOG WHEEL (9)* pour régler le paramètre de la valeur temps.

MOLETTE TIME – Cette molette va basculer la valeur temps décrite dans le *TIME METER (48)* entre ELAPSED PLAYING TIME (temps de jeu écoulé), TRACK REMAINING TIME (temps restant sur cette piste) et TOTAL REMAINING TIME (temps total restant).

29. SGL/CTN – Cette fonction vous permet de choisir entre la lecture d'une seule piste ou la lecture en continu des pistes (dans l'ordre des pistes). Cette fonction permet aussi d'activer le mode FLIP-FLOP. Avec ce bouton, vous pouvez également mettre en marche et arrêt AUTO CUE, en appuyant dessus pendant au moins 1 seconde.



B. PANNEAU ARRIÈRE (IMAGE 4)

- **31. PRISE DE CÂBLE D'ALIMENTATION** Cette prise est utilisée pour le raccordement à l'alimentation principale. Assurez-vous que le voltage local correspond au voltage requis par l'unité.
- 32. BOUTON POWER Ce bouton est utilisé pour mettre votre unité sous et hors tension.
- **33. PRISE RELAY** Cette prise vous permet de raccorder deux lecteurs CD et relayer la lecture de ceux-ci (flip flop). Vous pouvez également raccorder votre unité à une commande de mixer externe American Audio® afin d'utiliser une commande de fader « Q » start American Audio®. Cette fonctionnalité n'est disponible qu'avec les mixers de la série « Q ».
- **34. DIGITAL OUT** Utilisez cette connexion pour créer des copies presque parfaites de votre disque sur votre mini-disque, CD-R ou autre appareil d'enregistrement numérique.
- **35. AUDIO OUT R & L –** Signaux sortants Audio. Raccordez le câble stéréo RCA de la prise AUDIO OUT à l'entrée de LIGNE du mixer.
- **36. PRISE CASQUE ET CONTRÔLE DU VOLUME** Utilisez cette prise pour connecter un casque; la commande de contrôle du volume se trouve à côté du casque. Définissez le volume sur minimum avant de connecter votre casque. Ensuite, réglez le volume comme il vous convient le mieux.
- 37. PRISE USB MIDI Utilisez cette prise pour le raccordement à un ordinateur.

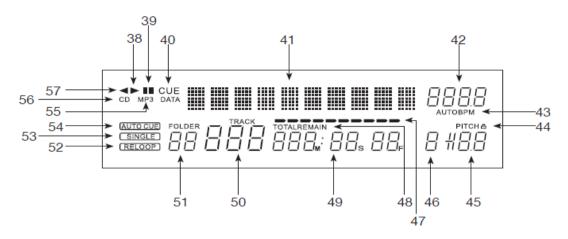


Image 5

- C. ÉCRAN D'AFFICHAGE VFD (IMAGE 5)
- 38. INDICATEUR DE LECTURE L'indicateur de lecture brille quand l'unité est en mode lecture.
- 39. INDICATEUR PAUSE L'indicateur de pause brille quand l'unité est en mode pause.
- **40. INDICATEUR CUE** L'indicateur brille quand l'unité est en mode Cue et clignote à chaque fois qu'un point de Cue est défini.
- **41. AFFICHAGE DES INFORMATIONS -** Affichage du nom de la piste et de l'album quand un disque MP3 est chargé.
- **42. COMPTEUR BPM –** Ce compteur affiche le BPM de la piste jouée.
- 43. AUTO BPM Ceci indique que le compteur AUTO BPM est activé.
- 44. Carrouillage Tempo Ceci indique que la fonction verrouillage Tempo est activée.
- 45. INDICATEUR DU PITCH Cet indicateur affiche de combien est ou sera le pourcentage de pitch appliqué.
- **46. MÉMOIRE ANTI-CHOC -** Cet indicateur affichera la durée de la protection anti-choc.
- **47. INDICATEUR BARRE DE TEMPS** Cette barre vous donne une visualisation approximative de la durée d'une piste ou d'un disque. Elle commence à clignoter quand une piste est sur le point de se terminer. Cette barre clignotante est un rappel utile qu'il vous reste peu de temps pour préparer le lancement de la prochaine piste.
- **48. INDICATEUR TOTAL/REMAIN** Quand TOTAL s'affiche sur l'ÉCRAN VDF (2) le TEMPS AFFICHÉ (47) sur l'ÉCRAN VDF (2) indique la durée totale restante sur le disque. Quand REMAIN est affiché sur l'ÉCRAN VDF (2), le TEMPS AFFICHÉ (47) sur l'ÉCRAN VDF (2) indique la durée totale restante sur la piste.
- **49. COMPTEUR TEMPS** Ces indicateurs détaillent les minutes, secondes et frames en cours. Le compteur affiche les durée écoulée, totale ou restante d'une piste ou du disque entier. Le temps affiché dépend de la fonction temps sélectionnée. La fonction temps sélectionnée est affichée au-dessus du COMPTEUR TEMPS comme *TOTAL REMAINING, REMAINING TRACK TIME ou ELAPSED TRACK TIME*.
- **50. AFFICHAGE TRACK** Cet indicateur vous indique quelle piste est en pré-écoute ou en cours de lecture.

- 51. AFFICHAGE FOLDER Cet indicateur indique dans quel dossier vous vous trouvez.
- **52. INDICATEUR RELOOP** Apparaît quand la BOUCLE est enclenchée ou prête à l'être.
- **53. INDICATEUR SINGLE** Ceci indique que le lecteur de CD est en mode lecture single, la piste sera jouée une fois et retournera en mode Cue. Si l'indicateur single n'est pas allumé, l'unité est en mode lecture continue. En mode continu, la lecture joue toutes les pistes restantes sur le disque. Une fois la lecture des pistes terminée, l'unité revient en mode Cue.
- **54. AUTO CUE** Ceci indique si la fonction Auto Cue est enclenchée ou non. Appuyez et maintenez enfoncé le bouton *SGL/CTN (10)* pendant 1 seconde pour enclencher/désenclencher la fonction Auto Cue.
- 55. INDICATEUR MP3 Cet indicateur brille quand un disque MP3 est chargé dans le lecteur.
- **56. INDICATEUR CD** Cet indicateur brille quand un CD est chargé dans le lecteur.
- 57. INDICATEUR REVERSE IN Cet indicateur brille quand le mode lecture à l'envers est activé.

MENU INTERNE

Appuyez et maintenez enfoncée la molette *FOLDER (20)* pendant au moins 2 sec. pour accéder au menu interne.

Appuyez sur les molettes *TIME* (28) ou *RATIO* (23) pour accéder aux sous-menus et confirmer les paramètres ; appuyez sur la molette *FOLDER* (20) pour sortir du menu.

- 1. MODE JOG Sélection du mode DIODE JOG (Amplitude du mode : 1~8)
- 2. Sensibilité Réglage de la sensibilité de bouton de la molette (Amplitude du réglage : -20~+20)
- 3. Pitch Bend Oscillation de pitch entre +/- 1 %~100 %
- 4. Affichage Time (du Temps) Oscillation 0,5~12,0 sec. (réglage du temps démarrage / arrêt Line name)
- **5. Vitesse de défilement –** Réglage du temps de défilement Line name (Amplitude de temps de défilement : 50~2000 msec.)
- 6. Temps de VEILLE Réglage du temps de veille (Amplitude du réglage : 5~120 min)
- 7. INTENSITÉ Luminosité de l'écran VFD (Amplitude de luminosité : 1~10)
- 8. NIVEAU A.CUE Changement du niveau AUTO CUE (Amplitude du niveau : -36~+78 db)
- 9. TYPE MIDI CC Changement de l'envoi de REL. (RELATIF), ABS. (ABSOLU), Note pour

FOLDER/TRACK/PARAMETER TIME/PARAMETER RATIO/ PITCH sous mode MIDI. Le PITCH est envoyé par BEND (PITCH BEND) / ABS. (ABSOLU).

A.CH. MIDI - Changement des canaux 1~16 ou contrôle du Canal (1~8,9~16) par BEAT

B.INSTALLATION MIDI- Commande double ON/OFF. Le CD peut être contrôlé par le JOG WHEEL, & Pitch Bend, Pitch ON/OFF, & Pourcentage de Pitch, lors de l'utilisation en mode MIDI.

- -SORTIE JOG (0~30 ms) (Commande JOG MIDI, temps max. d'envoi)
- -Pulse = (1024 ou 512) (choisir le capteur pour envoyer le Pulse)
- -I/O DISPLAY/Hide (afficher/cacher la valeur MIDI I/O)
- -Remise à zéro USB (remet à zéro l'USB)

C. Bit Rate - Aff. ON

Aff. OFF

D. Version - CON: VerXX(version contrôle)

SER: VerXX(version Servo)

BUF: VerXX(version Buffer)

DSP: VerXX(version DSP)

E Défauts - YES?(retour à la valeur intiale?)

NO?(sortir sans retour à la valeur initiale)

F. EXIT & SAVE – Réglage sortir et sauvegarder pour prochaine mise sous tension (Appuyez sur le bouton Memory pour sortie rapide en sauvegardant quel que soit le mode)

G. EXIT – Sortir sans sauvegarder (appuyez sur la molette FOLDER pour SORTIE instantanée)

Attention:

Sauvegarder: PITCH ON/OFF, PITCH RANGE, SGL/CTN, AUTO CUE, TIME MODE, HOLD, KEY LOCK, EFFECTS ON/OFF, SENSITIVITY, SLEEP/STOP/RUN TIME/ JOG MODE/ INTENSITY/ A.CUE LEVEL/ SEARCH SPEED/ MIDI CC TYPE/ MIDI CH/ MIDI SETUP

Par défaut: PITCH (ON), PITCH RANGE (8%), (CTN), AUTO CUE(ON), TIME MODE (REMAIN), HOLD(OFF), KEY LOCK(OFF), EFFECTS(OFF), SENSITIVITY(+05), SLEEP(15min)/STOP(3 sec)/ RUN(400msec) TIME, PITCH BEND(PITCH RANGE), BIT RATE(Disp. ON), JOG MODE(MODE1,6), INTENSITY(10), A. CUE LEVEL(-48db), MIDI CC TYPE(REL.) PITCH(BEND), MIDI CH(CH 1), MIDI SETUP(JOGOUT 0 ms) (I/O HIDE), DUAL CONTROL OFF (PULSE 1024)

MANIPULATIONS DE BASE

1. CHARGER / ÉJECTER DES DISQUES

Le Radius 1000[™] ne peut jouer que les CD standards de 12,7 cm. Les CD 7,6 cm, les formes non conformes et les CD ovales ne sont pas compatibles. Quand vous chargez un CD dans le lecteur, tenez-le toujours par sa tranche. Chargez le disque la face avec étiquette sur le dessus et placez-le dans le tiroir CD. Ne jamais toucher la face de signal (la face brillante). Pour sortir le disque de son tiroir, appuyez sur le bouton *EJECT (1)*.

ATTENTION:

- NE JAMAIS essayer d'introduire aucun autre objet qu'un CD 12,7 cm dans le lecteur.
- NE JAMAIS essayer d'introduire plus d'un CD à la fois. Le tenter pourrait causer de sérieux dommages à votre unité.
- **NE JAMAIS** essayer d'introduire de force un CD dans le tiroir quand l'unité est hors tension, vous pourriez endommager votre lecteur.

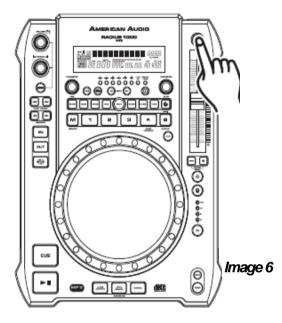


Image 6: Appuyez sur le bouton EJECT pour charger et ôter un disque. **Rappel :** Lorsque vous chargez un disque, ne le tenir que par sa tranche et l'introduire avec la face avec étiquetée sur le dessus.

2. CHOISIR LES PISTES

Choisissez la piste désirée en utilisant soit l'un des deux boutons *TRACK* (17,) soit en tournant la molette *TRACK* (19). Presser les boutons *TRACK* (17) ou tourner la molette *TRACK* (19) une fois vous permettra de choisir soit la prochaine, soit la dernière piste. Vous pouvez maintenir enfoncés les boutons *TRACK* (17) ou tourner et maintenir enfoncée la molette *TRACK* (19) et, en tournant la molette en avant ou en arrière, vous pouvez, en un coup, sauter les dix prochaines pistes ou les dix dernières pistes.

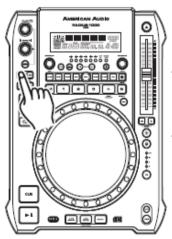


Image 7: Presser les boutons piste précédente ou tourner la molette de piste dans le sens contraire des aiguilles d'une montre vous amènera à la piste précédente.

Image 7



Image 8: Presser les boutons piste suivante ou tourner la molette de piste dans le sens des aiguilles d'une montre vous amènera à la piste suivante.

Image 8

3. COMMENCER LA LECTURE - Image 9

Insérez un CD Audio comme indiqué page 18 (CHARGER/EJECTER DES DISQUES). Appuyer sur le bouton PLAY/PAUSE (28) lorsqu'un disque est chargé démarrera automatiquement la lecture. L'indicateur de LECTURE (42) brille dès que la lecture démarre. Le point de départ de la lecture (point de Cue) sera automatiquement sauvegardé dans la mémoire comme point de Cue. L'unité reviendra à ce point de Cue (le point auquel la lecture a commencé) quand vous appuierez sur le bouton CUE (14).

4. METTRE SUR PAUSE - Image 9

Cette fonction met sur pause la lecture au moment précis où vous appuyez sur le bouton *PLAY/PAUSE* (13). Appuyer sur le bouton *PLAY/PAUSE* (13) vous fera passer du mode lecture au mode pause et vice versa. Quand l'unité est en mode pause l'INDICATEUR PAUSE (39) brillera sur l'ÉCRAN VDF (2). La diode verte du bouton PLAY/PAUSE (13) commencera à clignoter.

AMENONA AUDIO MANGETONIO DE COMPANDA DE CO

5. ARRÊTER LA LECTURE - Images 9 & 10

Arrêter la lecture n'arrête pas le mécanisme de lecture, mais met simplement sur pause la lecture de la piste ou la pré-écoute. Cette fonction permet à l'unité de jouer instantanément. Le mécanisme de lecture ne s'arrêtera que si un disque est éjecté ou si l'unité est passée en mode veille. Vous pouvez arrêter (mettre sur pause) la lecture de deux manières :

- Appuyez sur le bouton PLAY/PAUSE (13) pendant la lecture. Cette fonction met en pause la lecture au moment précis où vous appuyez sur le bouton PLAY/PAUSE (13).
- 2) Appuyez sur le bouton *CUE* (14) pendant la lecture. Cette fonction permet la pause de la lecture et fait revenir la piste au dernier point de Cue défini.

6. AUTO CUE - Image 10

Cette fonction va automatiquement définir un point de Cue sur la première source audio quand un CD est chargé. Le premier point de Cue défini sera automatiquement le début de la piste 1. Si vous choisissez une nouvelle piste avant d'appuyer sur le bouton *PLAY* (13), un nouveau POINT DE CUE sera défini pour indiquer un nouveau point de départ.

7. RECHERCHE DE FRAMES - Image 11

Cette fonctionnalité vous permet de faire défiler les frames un à un dans une piste, vous permettant de trouver et définir le départ d'un point de Cue, un sample ou une boucle. Pour utiliser la fonction scan, vous devez d'abord vous mettre en mode Pause ou Cue. Une fois que vous y êtes, tournez le *JOG WHEEL* (9) pour naviguer dans la piste (Image 11). Tournez la molette dans le sens des aiguilles d'une montre pour faire avancer la recherche des frames et tourner la molette en sens inverse pour effectuer une recherche arrière. Quand vous utilisez le *JOG WHEEL* (9), la fonction contrôle (au niveau du casque) vous permet d'écouter ce dans quoi vous naviguez. Une fois votre point de départ désiré atteint, vous pouvez définir un point de Cue (point de départ) en appuyant sur le bouton *PLAY/PAUSE* (13) comme indiqué sur l'Image 9. Appuyer sur le bouton *CUE* (14) comme indiqué sur l'Image 10, va vous faire revenir au point que vous venez de définir.



Image 10

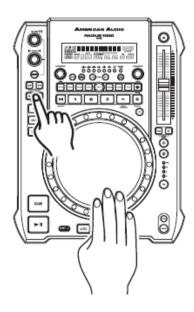


Image 11

8. NAVIGUER (avance rapide / retour rapide)

Cette fonctionnalité vous permet de naviguer rapidement parmi les pistes. Appuyez sur les boutons *SEARCH* (16) pour avance rapide / retour rapide.

Image 12



9. DÉFINIR ET STOCKER UN POINT DE CUE :

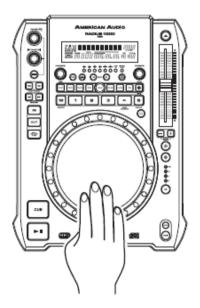
Définir un point de Cue :

Un point de Cue est le point précis auquel va commencer la lecture quand vous appuyez sur le bouton *PLAY/PAUSE* (13). Vous pouvez définir un point de Cue à n'importe quel endroit de la piste ou du disque. Vous pouvez définir trois points de Cue indépendants sur un même disque. Trois points de Cue sont mémorisés dans les boutons *BANK 1-3* (26). Vous pouvez définir et créer un point de Cue de deux (2) manières comme démontré sur les Images 13 et 14.

1) Vous pouvez appuyer sur le bouton *IN* (15) « on the fly (à la volée) » (alors que le disque est en cours de lecture). Cela va définir un point de Cue sans devoir arrêter la lecture. Appuyer sur le bouton *CUE* (14) va vous faire revenir au même point que lorsque vous avez appuyé sur le bouton *IN* (15). Vous pouvez désormais stocker le point de Cue dans n'importe quel bouton *BANK* 1-3 (26).



Image 13



2) Vous pouvez également utiliser le JOG WHEEL (9) pour définir un point de Cue. Quand le disque est sur mode PAUSE ou CUE, utilisez le JOG WHEEL (9) pour naviguer dans une piste afin de trouver votre point de départ désiré. Une fois que vous avez trouvé votre position désirée, appuyez sur le bouton PLAY (13) pour définir votre point de Cue. Si vous appuyez sur le bouton CUE (14) ou le bouton IN (15), vous allez revenir à ce point précis.

Image 14

Remarque importante : L'unité va enregistrer le point dans la banque, quand la diode du bouton BANK clignote.

Stocker un point de Cue:

Une fois que vous avez défini votre point de Cue d'une des deux manières mentionnées à la page 20, vous pouvez stocker vos points dans l'un des boutons *BANK (26)*. Une fois que vous avez sauvegardé ce point de Cue dans la mémoire ; vous pouvez le rappeler à tout moment et vous pouvez même en rappeler la mémoire si le disque a été éjecté ou si l'alimentation a été déconnectée, voir *MODES DE FONCTIONNEMENT INTERNE* à la page 17. Vous pouvez stocker un maximum de trois points de Cue par disque et un maximum de 1 500 points de Cue peuvent être stockés dans la mémoire de l'unité. Soit un point de Cue soit un sample (voir Création d'une boucle parfaite aux pages 23 et 24) peut être stocké dans un de bouton *BANK (26)* mais pas les deux. **Pour stocker un point de Cue :**

1) Créez un point de Cue d'une des deux manières mentionnées à la page 20. Appuyez sur le bouton *MEMORY (27)*, comme sur l'image 15. La diode rouge de la Mémoire Cue brillera, indiquant que la fonction de stockage de mémoire a été activée. Vous pouvez maintenant appuyer sur l'un des trois boutons *BANK (26)* pour stocker vos points de Cue dans la mémoire (Image 17). Après avoir appuyé sur un des boutons *BANK (26)*, la diode du bouton BANK correspondante clignote brièvement. La diode sur le bouton *BANK (26)* reste allumée, indiquant que soit un sample, soit un point de Cue est stocké en mémoire. La diode rouge de la mémoire s'éteindra alors.



Image 15

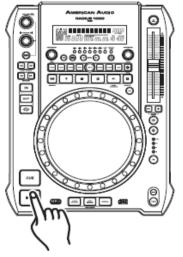


Image 16

2) Répétez les étapes ci-dessus pour stocker un maximum de trois points de Cue. Une fois que vos trois Cue ont été stockés, vous pouvez y avoir accès à tout moment. Pendant la lecture, celle-ci se fera depuis les points de Cue instantanément sans interruption. Veuillez noter qu'afin d'accéder à ces points de Cue, vous devez charger le disque utilisé pour créer les points de Cue, dans le lecteur.

10. CRÉER ET JOUER UNE SEAMLESS LOOP (BOUCLE PARFAITE)

Une boucle parfaite est une boucle son, qui joue le son en continu sans interruption. Vous pouvez utiliser cette boucle pour créer des effets dramatiques dans votre mix. Cette boucle n'a pas de limite de temps et vous pourriez créer une boucle de la durée entière du disque. Vous créez une boucle parfaite en continu entre deux points d'un disque.



1) Appuyez sur le bouton PLAY/PAUSE (13) pour activer le mode lecture.

Image 17



2) Appuyez sur le bouton *IN* (15). Cela va définir le point de départ de la BOUCLE PARFAITE. La diode du bouton *IN* (15) va clignoter puis briller.

Image 18



3) Appuyez sur le bouton *OUT (15)* pour définir le point final de votre BOUCLE PARFAITE (Image 20). Les diodes du bouton *IN (15)* et du bouton *OUT (15)* commencent immédiatement à clignoter rapidement, indiquant que le mode SEAMLESS LOOP a été activé.

INDICATEURS LOOP VFD - Au cours d'une boucle parfaite, l'INDICATEUR

RELOOP (52) s'allumera sur l'ÉCRAN VFD (2) indiquant qu'une boucle est active.

Image 19

SORTIR D'UNE BOUCLE - Pour sortir d'une BOUCLE PARFAITE, appuyez sur le bouton *OUT* (15). Les diodes du bouton *IN* (15) et du bouton *OUT* (15) resteront allumées, mais arrêteront de clignoter. La lecture normale de la musique reprendra alors. Les diodes du bouton *IN* (15) et du bouton *OUT* (15) resteront allumées pour vous rappeler que la boucle est stockée en mémoire.



Image 20



REJOUER LA BOUCLE – La fonction *RELOOP* (15) vous permet de revenir à votre boucle stockée à tout moment. Les diodes du bouton *IN* (15) et du bouton *OUT* (15) indiquent qu'une boucle est stockée en mémoire, et peut être jouée à n'importe quel moment. Pour rejouer la boucle, appuyez sur le bouton *RELOOP* (15). Les diodes du bouton *IN* (15) et du bouton *OUT* (15) vont à recommencer à clignoter indiquant que le mode BOUCLE PARFAITE a été activé et que votre boucle stockée peut être jouée immédiatement.

Image 21

1) À noter : Seul le point de fin de la boucle peut être édité. Vous pouvez raccourcir ou rallonger votre boucle. Avant que de pouvoir éditer votre boucle parfaite, vous devez de toute évidence d'abord créer une boucle parfaite à éditer. Si vous n'avez pas créé un BOUCLE PARFAITE, suivez les instructions de l'étape 10 pour en créer une. Si une BOUCLE PARFAITE a déjà été créée, appuyez sur le bouton RELOOP (15) pour activer votre BOUCLE PARFAITE (Image 21), si elle n'est pas déjà activée. Pour éditer le point de fin de votre boucle parfaite :

- 1) Appuyez sur le bouton *OUT (15)* pour revenir à la lecture normale du point des boucles. (Image 20). Cela va désactiver le mode BOUCLE PARFAITE et vous permettre d'éditer le point de fin de boucles.
- 2) Appuyez sur le bouton OUT (15) à nouveau lorsque vous avez atteint votre nouveau point de fin (Image 20).
 - **POUR UNE BOUCLE PLUS COURTE**: Appuyez sur le bouton *OUT (15)* à un point antérieur sur la piste (Image 20).
 - **POUR UNE BOUCLE PLUS LONGUE**: Appuyez sur le bouton *OUT (15)* à un point ultérieur sur la piste (Image 20).

11. UTILISATION DU SAMPLER INTÉGRÉ:

Votre Radius 1000™ est fabriqué avec un sampler intégré dernier cri. Vous pouvez stocker jusqu'à trois samples dans les trois boutons *BANK (26)*. Une fois encore, veuillez noter que vous ne pouvez stocker que soit un POINT DE CUE soit un SAMPLE dans un bouton *BANK (26)*, pas les deux. Votre sample ne peut durer qu'un maximum de 5,5 secondes. Un sample peut être rappelé lorsqu'un CD est lu, lorsque le mécanisme de lecture du CD est en mode PAUSE; vous pouvez même jouer un sample quand le CD a été enlevé. Vous pouvez jouer votre sample à tout moment sans interrompre la musique. Si vous jouez votre sample quand l'unité est déjà en mode lecture, votre sample jouera par-dessus votre source de musique en cours. Vous pouvez également jouer votre sample une fois ou en boucle continue. De même qu'avec les points, vous pouvez stocker 1 500 (500 x 3) samples dans les mémoires (selon la mémoire disponible).

Pour créer un sample :

1) Commencer une boucle (voir Créer une boucle parfaite en pages 21 et 22) Si votre boucle a une durée de plus de 5,5 secondes, elle ne pourra pas être stockée comme un sample mais sera stockée comme un point de Cue.

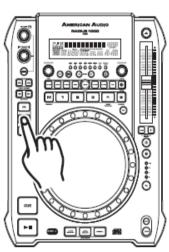


Image 22



Image 23

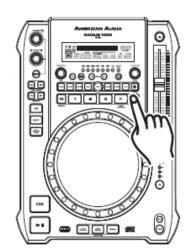
- Appuyez sur le bouton MEMORY (27).
 La diode rouge du bouton MEMORY (27) indique en brillant que la mémoire est prête à stocker.
- Sélectionnez un des trois boutons BANK (26) dans lequel vous désirez stocker la boucle et appuyez sur celui-ci.



- 4) La diode rouge du bouton *MEMORY (27)* s'éteindra quand votre sample aura été stocké dans la mémoire.
- 5) Maintenant votre sample a été stocké dans la mémoire. La boucle originale que vous avez utilisée pour créer le sample va continuer à jouer jusqu'à ce que vous ayez appuyé sur le bouton *OUT (15)* (Image 24)
- 6) Votre sample peut maintenant être rappelé à tout moment, même si l'unité est en MODE PAUSE. Pour rappeler ce sample, assurez-vous que la fonction sample est activée en appuyant sur le bouton *SAMPLE (25)*. La diode bleue du bouton SAMPLE s'allumera. Pour jouer votre sample en boucle continue, laissez la fonction boucle activée. Pour ne

Image 24 jouer votre sample qu'une seule fois, désactivez votre fonction sample immédiatement une fois que vous avez lancé votre sample. Tout le temps pendant lequel la fonction sample est activée, votre sample continuera à jouer jusqu'à ce que la fonction soit désactivée.

7) Attention: Si vous essayer de jouer votre sample sans avoir activé la fonction sample, le bouton *BANK* (26) deviendra un point de Cue.



©American Audio® - www.AmericanAudio.eu - Radius 1000™ Instructions d'utilisation Page 23

Changer les paramètres d'un Sample :

La modification de paramètres de sample vous permet de modifier les volume et pitch du sample. Une valeur plus élevée augmente le pourcentage du pitch ou du volume. Il est important de comprendre que la valeur du pitch est essentiellement une valeur de réglage et de vitesse et n'a rien à voir avec la qualité tonale. Les valeurs peuvent être soit un changement momentané, soit un réglage défini. Les valeurs de sample sont modifiées en trois étapes faciles, en mode de lecture.

Changer les paramètres d'un Sample - Vitesse

Lorsqu'un sample joue, appuyez sur la molette *PARAMETRE TIME (28)*. Une pression va afficher un pourcentage sur l'*ÉCRAN VFD (2)*. Tourner la molette dans le sens des aiguilles d'une montre permettra d'augmenter le pitch. La tourner dans le sens contraire des aiguilles d'une montre diminuera la valeur des paramètres.

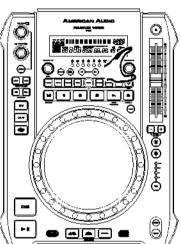
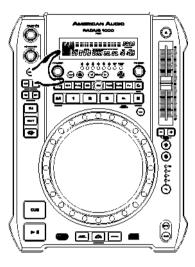


Image 26



Changer les paramètres d'un Sample - Volume

Si un sample est en train de jouer, appuyez sur la molette *PARAMETRE RATIO* (23). Une pression va afficher une valeur de volume sur l'ÉCRAN VFD (2). Tourner la molette dans le sens des aiguilles d'une montre permettra d'augmenter le volume. La tourner dans le sens contraire des aiguilles d'une montre diminuera la valeur des paramètres.

.*lmage27*

Changer les paramètres d'un Sample - Fonction HOLD

Fonction Hold: Ce mode vous permettra de sauvegarder vos paramètres et de verrouiller les paramètres de réglage. Si la fonction HOLD n'est pas activée avant de définir vos paramètres, vos réglages de paramètres ne seront que temporaires. Si vous sélectionnez le bouton HOLD (24) tous les paramètres seront gardés jusqu'à un prochain changement ou extinction de l'appareil, sauf s'ils sont stockés dans la mémoire de l'unité.

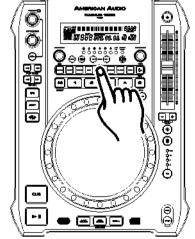


Image 28

12. BOUTONS BANK (26):

Ces boutons sont utilisés pour stocker vos sample et les points de Cue. Seul un sample ou point de Cue peut être stocké dans chacune de ces trois banques. Lorsqu'un sample est stocké dans une des banques, vous pouvez utiliser le point de départ du sample comme un point de Cue. Les boutons *BANK* rappellent instantanément et jouent l'un de vos samples stockés ou de vos points de Cue, sans interrompre la lecture de musique. En mode sample (voir Utilisation du sampler intégré à la page 23) et durant la lecture, appuyer sur n'importe quel bouton *BANK* qui stocke un sample, va immédiatement commencer à jouer le sample et le lecteur pas en mode de lecture, appuyer sur n'importe quel bouton *BANK* qui stocke un sample, va immédiatement commencer à jouer ce sample.



13. BOUTON BANK PROGRAM (26):

Une fois que vous stockez les samples dans les trois (3) boutons *BANK*, le Radius 1000 peut être programmé pour jouer les samples stockés dans un ordre souhaité. Vous pouvez programmer les trois (3) banques jusqu'à 12 fois. Les samples programmés peuvent être joués dans l'ordre de votre choix, sans interrompre la lecture de la musique. Les sample programmés peuvent être joués lorsque le lecteur est en mode Pause, et même quand le disque a été enlevé. Si l'appareil est en mode sample et le lecteur pas en mode de lecture, appuyer sur l'un des boutons *BANK* qui stocke les samples, va immédiatement commencer à jouer ce sample.

Programmer des samples :

1) Une fois que vous avez un ou plusieurs samples stockés, appuyez sur le bouton *BANK PROGRAM (26). L'AFFICHAGE DES INFORMATIONS (41)* va maintenant afficher BANK P. =01.



Image 30

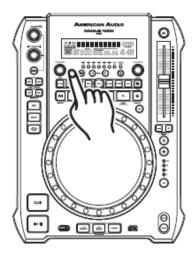


Image 31

2) Programmer vos Banques (Samples) dans votre ordre de préférence.

EXEMPLE: Bank 3; Bank 1; Bank 2; Bank 3; Bank 3; Bank 1. Pour terminer la programmation, appuyez sur le bouton BANK PROGRAM (26).

3) Pour jouer vos samples programmés, appuyez sur le bouton SAMPLE (25) et ensuite sur le bouton BANK PROGRAM (26).



14. CHANGER LE COMPTEUR TIME (49)/LA BARRE TIME (47):

EN MODE LECTURE NORMALE, appuyer sur le bouton *TIME (29)* va changer les informations d'affichage du temps (47 & 49) sur l'écran *VFD (2)*. Le texte suivant est une ventilation des paramètres de temps et de leurs définitions :

- 1) **ÉCOULÉ** (48) Cette fonction indique le temps sur l'écran *VFD* (2) en tant que temps écoulé sur la piste en cours.
- 2) **RESTANT** (48) Cette fonction indique le temps sur l'écran *VFD* (2) en tant que temps restant sur la piste en cours.
- 3) **TOTAL RESTANT** (48) Cette fonction indique le temps sur l'écran *VFD* (2) en tant que temps total restant sur le disque.

Image 32

INDICATEUR TIME BAR (47) - Détaille le temps défini sur le *TIME METER (49)* comme un symbole visuel de barre. Comme avec le *TIME METER (49)*, cette barre est également tributaire de la fonction temps sélectionnée, [TOTAL RESTANT, RESTANT OU ÉCOULÉ]. Cette barre va commencer à clignoter lorsque la piste est sur le point de se terminer, quelle que soit la fonction dans laquelle vous vous trouvez Utilisez la barre clignotante comme un rappel visuel d'une piste qui se termine.

MÉMOIRE SYSTÈME

15. MÉMOIRE DE RAPPEL:

Le Radius 1000[™] peut stocker 1 500 points de Cue programmés et paramètres d'effets dans la mémoire. Ces paramètres peuvent être rappelés à tout moment, même si le disque a été enlevé et chargé à un moment ultérieur. Pour rappeler la mémoire sur un disque, 1) assurez-vous qu'un CD n'est pas chargé dans le lecteur; 2) appuyez sur le bouton *MEMORY* (27) jusqu'à ce que la diode du bouton de la mémoire commence à clignoter; 3) insérez le CD. « RECALL » apparaît dans l'écran *VFD* (2) tandis que la mémoire est en cours d'installation et que la diode du bouton de la mémoire s'éteint.

CAPTEUR TACTILE JOG WHEEL/EFFET BOP

CAPTEUR TACTILE JOG WHEEL: Cette fonction fonctionne avec les effets SCRATCH. Elle permet aux commandes de lecture et Cue d'être commandées en pressant sur le capteur tactile Jog Wheel.

RÉGLAGE DU CAPTEUR TACTILE JOG WHEEL: Le degré de sensibilité peut être ajusté afin de le rendre plus ou moins sensible. Appuyez et maintenez enfoncée la *MOLETTE FOLDER (20)* pour entrer dans le menu interne. Tournez le bouton *TIME* ou *RATIO* (28 & 23) dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la sensibilité soit affichée. Appuyez sur le bouton *TIME* ou *RATIO* (28 & 23) pour entrer dans le menu SENSIBILITÉ. Tournez le bouton *TIME* ou *RATIO* (28 & 23) pour trouver la sensibilité qui vous convient le mieux, les degrés de sensibilité vont de -20 à +20. L'écran *VFD* (2) affiche le degré de sensibilité. Lorsque vous avez trouvé le niveau désiré, appuyez sur le bouton *TIME* ou *RATIO* (28 & 23) pour confirmer. Lorsque vous avez terminé, appuyez sur la *MOLETTE FOLDER (3)* pour quitter le menu interne.



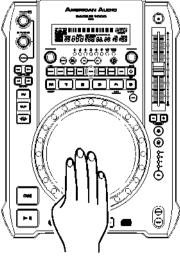
ACTIVER LA FONCTION CAPTEUR TACTILE: Avant de pouvoir utiliser le *JOG WHEEL (9)* pour contrôler les commandes lecture et Cue, vous devez d'abord activer le capteur tactile Jog Wheel. Pour activer le mode capteur tactile, appuyez sur le bouton *A. Cue SCRATCH (12)*. Ceci activera le mode capteur tactile.

Image 33

EN MODE LECTURE : En mode de lecture et quand la fonction capteur tactile est activée, le *JOG WHEEL (9)* peut être utilisé pour renvoyer l'unité au dernier point de Cue. Il suffit de toucher le *JOG WHEEL (9)* et l'unité reviendra immédiatement à la dernière série de points de Cue sans interruption de la lecture de la musique.







EN MODE CUE: En mode Cue et lorsque la fonction capteur tactile est activée, une pression sur le *JOG WHEEL (9)* peut être utilisée pour commencer la lecture. L'unité continuera la lecture jusqu'à ce que la pression sur le *JOG WHEEL (9)* soit relâchée. Une fois que la pression sur le JOG WHEEL (9) est relâchée, l'unité revient immédiatement au dernier point de Cue.

Image 35

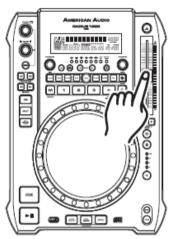
Remarque importante : L'unité reviendra immédiatement au dernier point de Cue quand la diode du bouton BANK dignotera.

RÉGLAGE DU PITCH

RÉGLAGE DU PITCH:

Les différents réglages du pitch permettent la manipulation de la vitesse de lecture d'une piste ou d'une boucle. Cette manipulation de vitesse est habituellement utilisée pour synchroniser les beats de deux ou plusieurs sources de musique comme avec une platine ou un autre lecteur de CD. La vitesse de lecture peut être augmentée ou réduite à hauteur de +/-100. La section suivante décrit les différents régimes de la manipulation du pitch.

•



1. PITCH SLIDER (3):

Cette fonction permet l'augmentation ou la diminution de la vitesse de lecture des pistes ou « PITCH ». Le pourcentage maximal de manipulation du pitch dans cette fonction est de +/-100 %. Le *PITCH SLIDER (3)* est utilisé pour diminuer ou augmenter la hauteur du pitch de la lecture. Si le curseur est déplacé vers le haut (vers le haut de l'unité), le pitch diminue ; si le curseur est déplacé vers le bas (vers le bas de l'unité), le pitch augmente. Le réglage du *PITCH SLIDER* peut être modifié à hauteur de +/-4 %, +/-8 %, +/-16 %, ou +/-100 % (voir RÉGLAGE DU TAUX DU PITCH SLIDER sur la page suivante). Les réglages du pitch ne vont affecter la lecture normale et les boucles que si le bouton *PITCH ON/OFF (6)* est activé. Les réglages du pitch n'auront pas d'incidence

sur vos samples.

Image 36

Activer le Pitch slider (3): Pour activer le PITCH SLIDER (3), vous devez activer la fonction de réglage du pitch. Appuyez sur le bouton ON/OFF (3) pour activer le curseur. La diode du bouton ON/OFF (3) brille lorsque la fonction est activée. Si fonction pitch n'est pas activée, le PITCH SLIDER (3) ne fonctionnera pas.



Image 37



Utiliser le Pitch slider (3): Assurez-vous que la fonction pitch a été activée comme décrit ci-dessus. Pour utiliser le *PITCH SLIDER (3)*, faites glisser le curseur de haut en bas. Le descendre augmente pitch et le monter permet de réduire le pitch.

Image 38

 $\hbox{@American Audio} \hbox{@-} \underbrace{www.AmericanAudio.eu} - \hbox{Radius } 1000^{\text{TM}} \hbox{ Instructions d'utilisation Page 28}$

RÉGLAGE DU PITCH



Réglage d'amplitude du PITCH SLIDER (8) : Vous pouvez modifier l'amplitude du *PITCH SLIDER (3)* à tout moment. Pour modifier l'amplitude assurez-vous que la fonction pitch est activée, voir image 37. L'amplitude du pourcentage du pitch peut être changée entre +/-4 %, +/-8 %, +/-16 %, et +/-100 %. 4 % vous permet la manipulation la plus restreinte du pitch. 100% vous permet la manipulation la plus ample du pitch. Pour régler les différentes variations, appuyez sur le bouton *ON/OFF (6)* et appuyez sur le bouton *PITCH RANGE (8)* jusqu'à ce que la valeur désirée soit atteinte, voir image 39.

Image 39

2. PITCH BENDING:

Contrairement au réglage du *Pitch slider* (3), cette fonction n'augmentera ou diminuera que <u>momentanément</u> la vitesse d'un morceau pendant sa lecture. Il y a deux façons d'utiliser cette fonction, avec les boutons de navigation *PITCH BEND* (-) & (+) (5) ou avec la molette *JOG WHEEL* (9). Le pourcentage maximal autorisé du pitch bend est de +/-100 %. La fonction pitch bend fonctionnera en liaison avec le positionnement du *PITCH SLIDER* (3). Par exemple, si le *PITCH SLIDER* (3) est positionné sur un gain de pitch de 2 %, le processus de pitch bending commencera à 2 % et continuera jusqu'à un maximum de +/-100 %.

ATTENTION : Une manipulation de -100 % entraînera un arrêt de la lecture.



Maintenir enfoncé ou appuyer sur le bouton *PITCH BEND (-) (5)* entraînera un ralenti du pitch de lecture.

Maintenir enfoncé ou appuyer sur le bouton *PITCH BEND* (+) (5) entraînera une accélération brusque du pitch de lecture.

Image 41



Image 40

BOUTON PITCH BEND (5):

Le bouton *PITCH BEND* (+) (5) va augmenter la vitesse de lecture et le bouton *PITCH BEND* (-) (5) diminuera la vitesse de lecture d'une piste. La valeur de la modification de vitesse dépend du temps pendant lequel vous appuyez sur le bouton. Par exemple, si la pression sur le bouton *PITCH BEND* (+) (5) est maintenue en permanence comme sur l'image 41, la vitesse du disque va augmenter et va continuer à augmenter jusqu'à ce qu'elle atteigne un maximum de 100 % de gain de vitesse. Lorsque vous relâchez le bouton *PITCH BEND* (+) (5), le disque revient automatiquement à sa vitesse précédente.

RÉGLAGE DU PITCH

3. JOG WHEEL (9):

Le *JOG WHEEL* va temporairement déformer le pitch si une piste est en mode de lecture. La rotation de la roue dans le sens des aiguilles d'une montre augmente le pitch de votre piste et la rotation de la roue dans le sens contraire des aiguilles d'une montre va le diminuer. La vitesse à laquelle vous tournez le *JOG WHEEL* va déterminer le pourcentage (%) du pitch bend. Par exemple, si la roue est tournée en continu dans le sens contraire des aiguilles d'une montre, la vitesse de lecture sera régulièrement diminuée et continuera de diminuer jusqu'à ce que la lecture atteigne un maximum de 100 %; dès lors la lecture s'arrête complètement. Quand vous arrêtez de tourner le *JOG WHEEL*, la vitesse du disque revient automatiquement à sa vitesse précédente.

REMARQUE: Pour utiliser le JOG WHEEL dans la fonction pitch bend quand l'effet Scratch (12) est activé, vous devez utiliser la bague extérieure en caoutchouc du JOG WHEEL.



Image 42

EFFETS INTÉGRÉS

Le Radius 1000™ est livré avec huit effets intégrés. Ces effets peuvent être utilisés indépendamment ou vous pouvez choisir de les superposer et d'en utiliser jusqu'à quatre à la fois. Les effets intégrés comprennent le Scratch, le Filter, l'Echo, le Trans, le Skid, le Phase, le Flanger, et le Pan. Vous pouvez choisir d'utiliser les effets avec leurs paramètres par défaut ou vous pouvez choisir de personnaliser chaque effet en modifiant ses paramètres. Les valeurs des paramètres pour l'ensemble des effets varient. Certains effets ont plus de paramètres que d'autres. Les paramètres réglables ont deux valeurs, PR (paramètre Ratio) et PT (paramètre Time).

Tous les paramètres sont réinitialisés à leurs valeurs par défaut lorsque l'alimentation est coupée !

BOUTONS BEAT SELECT (21): Ces boutons donnent accès aux paramètres prédéfinis des banques d'effets. Tous les effets sont synchronisés avec le tempo de la musique. Chaque effet comporte un ensemble de six paramètres prédéfinis intégrés et un paramètre utilisateur prédéfini programmable. Ces paramètres prédéfinis sont accessibles par les boutons de sélection *BEAT (21)*. Pour basculer entre les banques naviguez grâce aux touches fléchées. Le tableau ci-dessous décrit les paramètres prédéfinis.

Image 43

Paramètres BEAT SELECT
1 - Rafraîchissement au 1/4 du tempo
2 - Rafraîchissement à la moitié du tempo (1/2)
3 - Rafraîchissement au 3/4 du tempo
4 - Rafraîchissement sur le tempo (1/1)
5 - Rafraîchissement au double du tempo ($2/1$)
6 - Rafraîchissement au quadruple du tempo (4/1)





EFFET SCRATCH & SKID:

L'effet Scratch simule en temps réel l'effet Scratch de platine traditionnelle. Lorsque l'effet Scratch est activé, la diode bleue du bouton SCRATCH clignote. Une fois que l'effet Scratch a été activé, on peut utiliser le *JOG WHEEL (9)* de la même manière qu'un plateau de platine vinyle. Utilisez le *JOG WHEEL (9)* pour simuler le comportement d'une platine vinyle et manipuler la lecture. Lorsque l'effet Skid est activé, la diode bleue du bouton Skid clignote. Tant les valeurs de temps du Skid que du Scratch peuvent être réglées entre 0010 à 9990. 9990 vous donnera les durées les plus longues de Skid. Les valeurs de Skid varient de 10 ms à dix secondes.

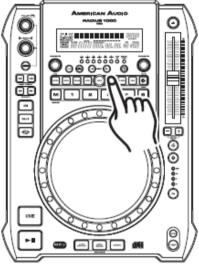
Image 44

EFFETS INTÉGRÉS

EFFET FILTER: L'effet Filter distord le son original pour ajouter différentes définitions de tons. L'effet Filter dispose de deux paramètres réglables, le paramètre Time (PT) et le paramètre Ratio (PR). Le PT va régler le décalage du temps et le PR va régler le décalage en fréquence. (voir Paramètres dans la section suivante).



Image 45



EFFET PHASE: L'effet Phase distord le son original pour ajouter différentes définitions de tons. L'effet Phase dispose de deux paramètres réglables, le Paramètre Time (PT) et le paramètre Ratio (PR). Le PT va régler le décalage du temps et le PR va régler le décalage en fréquence. (voir Paramètres dans la section suivante).

Image 46

EFFET FLANGER: L'effet Flanger distord le son de sortie et créé un effet similaire à un déphasage réciproque des fréquences. L'effet Flanger dispose de deux paramètres réglables, le paramètre Time (PT) et le paramètre Ratio (PR). Le PT va régler le décalage du temps et le PR va régler le décalage en fréquence. (voir Paramètres dans la section suivante).





Image 47

EFFET ECHO: L'effet Echo ajoute un écho au signal de sortie. L'effet Echo dispose de deux paramètres réglables, le Paramètre Time (PT) et le paramètre Ratio (PR). Le PT va régler le décalage du temps et le PR va régler le décalage en fréquence. (voir Paramètres dans la section suivante).

Image 48

EFFETS INTÉGRÉS



EFFET TRANS:

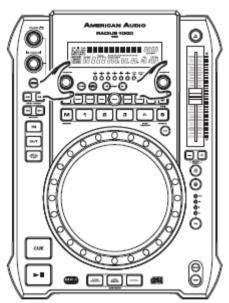
L'effet Trans simule un effet de transformation par mixer en temps réel. L'effet Trans dispose de deux paramètres réglables, le Paramètre Time (PT) et le paramètre Ratio (PR). Le PT règle la vitesse du Trans et le PR règle la longueur du Trans.

Image 49

EFFET PAN: L'effet Pan vous permet de moduler le niveau de la musique sur les côtés droit et gauche. Le PT va jouer sur la durée pendant laquelle l'effet Pan se trouve sur chaque canal (gauche ou droit). Le PR va calibrer le temps de basculement d'un canal à l'autre.

Image 50





PARAMETRES:

Tous les effets ont des paramètres réglables. Les paramètres changent la manière dont les effets vont réagir. Pour régler les valeurs de n'importe quel effet, tournez soit l'une des deux molettes *PARAMETERS* (23 ou 28). Lorsque la valeur du paramètre est définie, l'écran VFD indique le réglage du paramètre. Tous les effets disposent de deux paramètres réglables. Le paramètre *Time* (28) et le paramètre *Ratio* (23). Utilisez ces molettes pour personnaliser les effets à votre goût. Pour des réglages rapides, pressez et tournez l'une ou l'autre de ces molettes.

Image 51

BOUTON HOLD: Utilisez le bouton *HOLD (24)* pour verrouiller vos paramètres personnalisés. Si le bouton *HOLD (24)* n'est pas activé, toute modification de vos paramètres sera momentanée. Pour activer la fonction HOLD, appuyez sur le bouton *HOLD (24)* comme sur l'image 52. Lorsque la fonction HOLD est activée, le bouton *HOLD (24)* commencera à briller en bleu.

Image 52



RECHERCHE AVANCÉE DES PISTES

Utilisez cette fonction pour localiser une piste spécifique sur un disque MP3, alors qu'une piste est en cours de lecture au même moment.

1. Appuyez sur le bouton *ADV. TRACK (18)* pour entrer dans le mode de recherche avancée de pistes

2. Quand le mode est activé, les indicateurs TRACK & FOLDER (50 & 50 clignotent.

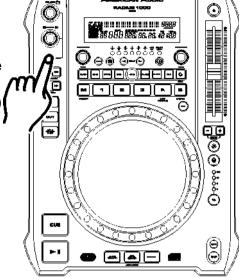
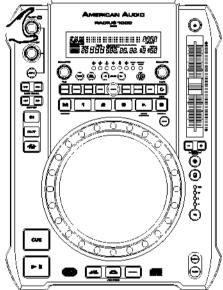


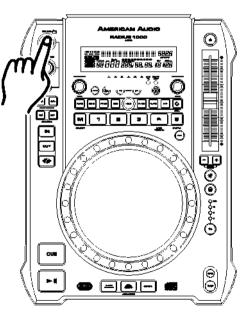
Image 53



- 3. Vous pouvez maintenant tourner la molette *FOLDER (20)* pour choisir un dossier MP3 ou tourner la molette *TRACK (19)* pour chercher dans les pistes MP3.
- 4. Une fois que vous avez trouvé la piste cherchée, appuyez sur la molette *FOLDER (20)*, et « SEARCHING..... » s'affichera sur l'écran VFD.
- 5. L'écran VFD ensuite affichera « FOUND!! », quand il aura localisé votre piste.

Image 54

6. À l'affichage de « FOUND!! » sur l'écran VFD, appuyez sur la molette FOLDER (20) pour commencer la lecture de la piste choisie. Si vous voulez annuler la recherche avancée sans enregistrer de changement, appuyez sur le bouton ADV (18).



lmage 55

Nom SW	Туре	MIDI	MIDI2 (Hold TAP)	Remarques
			56/19/73	·
FOLDER 🗖	SW/LED/ENC	19/19/36		TYPE CC = RELATIF
<< TRACK >>	SW/LED/ENC	1F/1F/38	5C/1F/75	TYPE CC = RELATIF
Para. Time	SW/ENC	25/3A	62/77	TYPE CC = RELATIF
Para. Ratio	SW/ENC	2B/3C	68/79	TYPE CC = RELATIF
JOG	SW/ENC	20/35	5D/72	TYPE CC = RELATIF
FOLDER 🗖	ENC/CENTER	36/2C	73/69	TYPE CC = ABSOLU
< <track/> >	ENC/CENTER	38/31	75/6E	TYPE CC = ABSOLU
Para. Time	ENC/CENTER	3A/32	77/6F	TYPE CC = ABSOLU
Para. Ratio	ENC/CENTER	3C/33	79/70	TYPE CC = ABSOLU
FOLDER 🗖	CW/CCW	36/37	73/74	TYPE CC = NOTE
< <track/> >	CW/CCW	38/39	75/76	TYPE CC = NOTE
Para. Time	CW/CCW	3A/3B	77/78	TYPE CC = NOTE
Para. Ratio	CW/CCW	3C/3D	79/7A	TYPE CC = NOTE
JOG	CW/CCW	35/7B	72/7C	TYPE CC = NOTE
Pitch Silder	VR	PITCHBEND	PITCHBEND	TYPE CC = PITCHBEND
Pitch Silder	VR/CENTER	34/26	71/63	TYPE CC = ABSOLU
IN	SW/LED	0B/0B	48/0B	
OUT	SW/LED	05/05	42/05	
CUE	SW/LED	30/30	6D/30	
►II	SW/LED	2A/2A	67/2A	
A DV.	SW/LED	2F/2F	6C/2F	
FILTER	SW/LED	1B/1B	58/1B	
ECHO	SW/LED	15/15	52/15	
TRANS	SW/LED	0F/0F	4C/0F	
SKID	SW/LED	09/09	46/09	
HOLD	SW/LED	21/21	5E/21	
PHASE	SW/LED	27/27	64/27	
FLANG.	SW/LED	2D/2D	6A/2D	
PAN	SW/LED	03/03	40/03	
G	SW/LED	04/04	41/04	
$\tilde{}$				
(S)	SW/LED	02/02	3F/02	

CARTE MIDI (Suite)

Nom SW	Туре	MIDI	MIDI2(Hold TAP)	Remarques
Memory	SW/LED	1C/1C	59/1C	
- <u>i</u> :;-	SW/LED	01/01	3E/01	
6	SW/LED	06/06	43/06	
%	SW/LED	0C/0C	49/0C	
P.	SW/LED	22/22	5F/22	
Sample	SW/LED	28/28	65/28	
A.Cue scratch	SW/LED	24/24	61/24	
SCRATCH	SW/LED	1E/1E	5B/1E	
Normal	SW/LED	18/18	55/18	
1	SW/LED/LED2	16/16/3C	53/16/3C	
2	SW/LED/LED2	10/10/3D	4D/10/3D	
3	SW/LED/LED2	0A/0A/3E	47/0A/3E	
*	SW	29	66	
**	SW	1D	5A	
←	SW	11	4E	
>>	SW	23	60	
Time	SW	1A	57	
SGL/C TN	SW	14	51	
RELOGA	SW	17	54	
_	SW	07	44	
+	SW	0D	4A	
ВРМ	SW	12	4F	
TAP	SW	2E		
_	SW	13	50	
				Can= "1~8" ou "9~16" pa
■ BEAT	SW	0E	4B	de fonction
BEAT ►	SW	08	45	Can= "1~8" ou "9~16" pa
LIVE FX	LED	35		Can= "1~8" ou "9~16" pa

CARTE MIDI (Suite)

Nom SW	Туре	MIDI	MIDI2(Hold TAP)	Remarques
1 4	LED	3B		Ca.= "1~8" ou "9~16" pas de fonction
1 2	LED	ЗА		Can= "1~8" ou "9~16" pas de fonction
3 4	LED	39		Can= "1~8" ou "9~16" pas de fonction
1	LED	38		Can= "1~8" ou "9~16" pas de fonction
2	LED	37		Can= "1~8" ou "9~16" pas de fonction
4 1	LED	36		Can= "1~8" ou "9~16" pas de fonction
100	LED	34		
16	LED	33		
8	LED	32		
4	LED	31		

FLIP-FLOP™

FLIP-FLOP™

Cette fonction est une sorte de « pilote automatique ». Lorsque vous utilisez deux lecteurs Radius 1000™ et un mixer « Q » Deck™ American Audio®, vous pouvez avoir un lecteur qui commence la lecture lorsque l'autre termine. Vous pouvez utiliser le « Flip-Flop™ » sur des pistes, un disque, ou une combinaison des deux :

Pour utiliser le FLIP-FLOP™ sur des pistes :

- 1) Connectez votre système comme décrit dans la section de connexion à la page 8.
- 2) Mettez le crossfader du mixer « Q » Deck™ American Audio® sur la position centrale.
- 3) Mettre vos deux Radius 1000™ pour une lecture en mode simple ; l'écran VFD (2) doit afficher SINGLE (53).
- 4) Chargez vos deux Radius 1000 ™ avec des disgues audio.
- 5) Une fois qu'ils sont tous les deux passés en mode Cue, appuyez sur le bouton *PLAY/PAUSE (13)* d'un lecteur pour commencer la lecture.
- 6) Une fois la première piste terminée, le deuxième lecteur commencera la lecture immédiatement.
- 7) Le FLIP-FLOP™ se poursuivra jusqu'à ce que vous l'arrêtiez ou que le courant soit coupé.

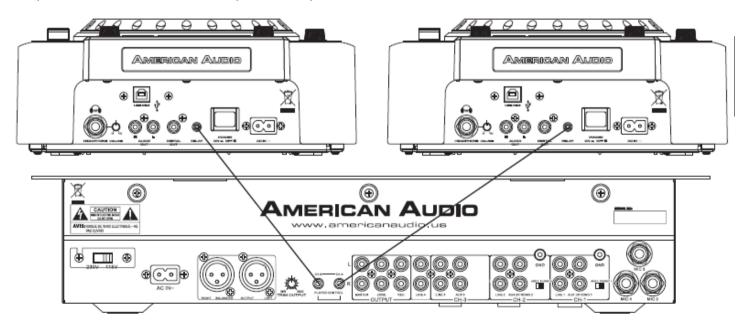
Pour utiliser le Flip-Flop sur des CD :

Assurez-vous que les deux lecteurs sont en mode lecture continue, assurez-vous que SINGLE (53) n'est affiché sur l'écran VFD (2) d'aucun des deux lecteurs. Suivez les mêmes instructions que pour l'utilisation FLIP-FLOP™ sur une piste ci-dessus. Quand un lecteur du disque se termine, l'autre lecteur commence immédiatement la lecture.

Note : Vous pouvez combiner les modes de lecture unique ou continue FLIP-FLOP™ en sélectionnant lecture simple ou continue sur votre unité.

Raccordez votre Radius 1000™ à un mixer Américain Audio® ou mixer « Q » Deck™ American DJ® pour commande « Flip-Flop™ »: Assurez-vous de connecter les mini prises mono 1/8" du panneau de contrôle à l'arrière de votre Rayon de 1000™ à la prise de commande 1/8 " à l'arrière du mixer American Audio® série « Q ». Voilà, vous serez raccordé pour utiliser le FLIP-FLOP™.

Installation du Sample « Q » start. Cette installation permettra le fonctionnement des fonctions « Q » start et Flip-Flop™. Assurez-vous de n'utiliser que les mini prises mono 1/8".



Mixer Q-Deck Compatible

Cher client,

RoHS – Une contribution sans précédent à la préservation de l'environnement

L'Union européenne vient d'adopter une directive de restriction/interdiction d'utilisation de substances nocives. Cette directive, connue sous l'acronyme RoHS, est un sujet d'actualité au sein de l'industrie électronique.

Elle restreint, entre autres, l'utilisation de six matériaux : le plomb (Pb), le mercure (Hg), le chrome hexavalent (CR VI), le cadmium (Cd), les polybromobiphényles utilisés en tant que retardateurs de flammes (PBB), et les polybromodiphényléther également utilisés comme retardateurs de flammes (PBDE). Cette directive s'applique à quasiment tous les appareils électriques et électroniques dont le fonctionnement implique des champs électriques ou électromagnétiques – en un mot, tout appareil que nous pouvons retrouver dans nos foyers ou au bureau.

En tant que fabricants de produits des marques AMERICAN AUDIO, AMERICAN DJ, ELATION Professional et ACCLAIM Lighting, nous devons nous conformer à la directive RoHS. Par conséquent, deux ans même avant l'entrée en vigueur de cette directive, nous nous sommes mis en quête de matériaux alternatifs et de procédés de fabrication respectant davantage l'environnement.

Bien avant la prise d'effet de la directive RoHS, tous nos produits ont été fabriqués pour répondre aux normes de l'Union européenne. Grâce à des contrôles et des tests de matériel réguliers, nous pouvons assurer que tous les composants que nous utilisons répondent aux normes RoHS et que, pour autant que la technologie nous le permette, notre procédé de fabrication est des plus écologiques.

La directive RoHS franchit un pas important dans la protection de l'environnement. En tant que fabricants, nous nous sentons obligés de contribuer à son respect.

DEEE – Déchets d'équipements électriques et électroniques

Chaque année, des milliers de tonnes de composants électroniques, nuisibles pour l'environnement, atterrissent dans des décharges à travers le monde. Afin d'assurer les meilleures collecte et récupération de composants électroniques, l'Union européenne à adopté la directive DEEE.

Le système DEEE (Déchets d'équipements électriques et électroniques) peut être comparé au système de collecte « verte », mis en place il y a plusieurs années. Les fabricants, au moment de la mise sur le marché de leur produit, doivent contribuer à l'utilisation des déchets. Les ressources économiques ainsi obtenues, vont être appliquées au développement d'un système commun de gestion des déchets. De cette manière, nous pouvons assurer un programme de récupération et de mise au rebut écologique et professionnel.

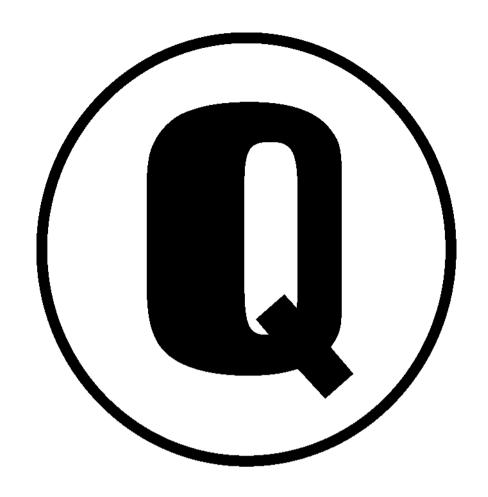
En tant que fabricant, nous faisons partie du système allemand EAR à travers lequel nous payons notre contribution.

(Numéro d'enregistrement en Allemagne : DE41027552)

Par conséquent, les produits AMERICAN DJ et AMERICAN AUDIO peuvent être déposés aux points de collecte gratuitement et seront utilisés dans le programme de recyclage. Les produits ELATION Professional, utilisés uniquement par les professionnels, seront gérés par nos soins. Veuillez nous renvoyer vos produits Elation directement à la fin de leur vie afin que nous puissions en disposer de manière professionnelle.

Tout comme pour la directive RoHS, la directive DEEE est une contribution de premier ordre à la protection de l'environnement et nous serons heureux d'aider l'environnement grâce à ce système de d'enlèvement des déchets.

Nous sommes heureux de répondre à vos questions et serions ravis d'entendre vos suggestions. Pour ce faire contactez-nous par e-mail à : info@americandj.eu





A.D.J. Supply Europe B.V. Junostraat 2 6468 EW Kerkrade www.americanaudio.eu